

UPLAND

29. JAHRGANG
SEPTEMBER 2015
NR. 349

DAS MONATSMAGAZIN FÜR DAS UPLAND

Nächste TIPS: Freitag, 2. Oktober 2015



We(h)r braucht Hilfe
Feuerwehr-Aktionstag
am 19. September
Seite 5

Vor 35 Jahren
Willinger spielten
grenzenlos
Seite 13

Aufschlag, Ass!
40 Jahre
Tennisclub
Willingen
Seite 29

SCHÜPPLER
www.autohaus-schueppler.de

SUBARU
Confidence in Motion
Autohaus Schüppler GmbH

Volkmarsen und Willingen
Telefon (0 56 93) 9 88 50

... mit uns fahren Sie gut

**Laut
Spät
Kult**

s'Life
Club Discothek
ROCK AM BERG

Jeden Freitag und Samstag
Charts, Rock & Pop - 22 bis 5 Uhr

Fr. 11.9.2015

„Back to the roots“
mit DJ Tillie & DJ Tobl -
no House, no Techno
nur das Beste der 80er bis heute!



KURHOTEL HOCHSAUERLAND 2010



Hotel

Unsere Angebote richten sich an den Gast, der in einer ruhigen Atmosphäre entspannende Tage in Willingen verbringen möchte. Unser Hotel ist mit **3 Aufzügen** und **284 Betten** ausgestattet.

- Mo. bis Sa. – 11 Uhr Hausführung
- Großes, neu renoviertes Schwimmbad
- Kraft- und Muskeltrainingsraum
- Billardtisch und Tischtennisraum

- Musik- und Spielezimmer
- Wintergarten und Dachterrassen
- Wireless LAN im ganzen Hotel
- Internet-Café

Restaurant

Frühstücksbuffet 15,-
7.30 – 11.00 Uhr

Mittagessen
11.30 – 14.00 Uhr,
täglich wechselnde Tagesmenüs

Sweetie 6,-
1 K. Kaffee inkl. 1 Stück Kuchen
oder 1 Waffel mit Eis,
heißen Früchten und Sahne

Abendessen 16,-
18.00 – 21.00 Uhr (So. - Do.),
täglich wechselnde Buffets
montags: Sauerländer Spezialitäten
mittwochs: Italienischer Mittwoch

Schlemmerbuffet 18,-
18.00 – 22.00 Uhr (Fr. + Sa.)

Candle-Light-Dinner 38,-
hochwertiges 6-Gang-Menü,
am Tisch serviert, inkl. Aperitif
und Kaffee

Sonntags-Brunchbuffet 18,-
11.30 – 15.00 Uhr, jeden 1. Sonntag
im Monat

A-la-Carte – große Auswahl an
allen Tagen, 11.30 – 14.00 Uhr und
18.00 – 21.00 Uhr

„Bodega 2010“ –
Spanische Spezialitäten
Geöffnet ab 18 Uhr, Küche bis 22 Uhr

Die Preise verstehen sich pro Person.
Tischreservierung: Telefon 05632 402-0



Restaurant - Bar „Bodega 2010“

Was bedeutet Wellness für Sie?

Lieben Sie das Wasser und möchten Sie aus dem Alltag abtauchen? Wollen Sie Ihren Körper spüren und neue Kräfte tanken? Oder ist es das Gefühl, sich einmal wieder richtig schön zu fühlen? So individuell wie Ihre Vorstellungen und Erwartungen, so variieren unsere Wellnessangebote – fein abgestimmt, auf Ihre individuellen Bedürfnisse. Caldarium - Sonnenwiese - Saunarium - Ruheraum - Solarium - Eisbrunnen - Vitalsonnen

Öffnungszeiten: Schwimmbad + Fitness 10 - 22 Uhr + Sauna 13 - 22 Uhr.



DaySpa 3 Stunden für bis zu
6 Personen „privat“ saunieren
und mehr... für 75,-

**Wellness, Fitness und
Schwimmen** 25,-



Balsam für Haut und Seele
Gesichts-Reinigungsbehandlung
60 Min. 59,- Euro
Maniküre 45 Min. 35,-
Pediküre 45 Min. 35,-



Ganzkörpermassage
mit kostbaren Ölen, Chocolat,
Lulur, Tibet oder Hot Stone,
60 Min. 66,-



UPLAND

IM SEPTEMBER 2015



Liebe Leser von UPLAND-TIPS,

die Sommerferien gehen zu Ende, der September liegt vor uns, der Herbst lässt an manchen Morgen mit kühlen Temperaturen bereits Grüßen. Auf den kommenden Seiten erfahren Sie wieder alles Wissenswerte aus dem Upland aus den vergangenen Wochen sowie eine Vorschau der Höhepunkte im September.

Zweifelsfrei ist die Feuerwehr eine der wichtigsten Institutionen, die wir haben. Doch wie in vielen anderen Bereichen oder Vereinen auch, herrscht akuter Nachwuchsmangel. So ist es auch im Upland. Aus diesem Grund haben die heimischen Wehren einen Gemeindefeuerwehrtag ins Leben gerufen, bei dem sich jeder einmal ein ganz genaues Bild über die Arbeit der Einsatzabteilungen machen kann. Eine tolle Sache, die wir auf der Seite 5 genauer vorstellen. Ein altes Bild hat die Willinger UPLAND-TIPS Leserin Erika Schirmak an ein Ereignis vor 35 Jahren erinnert. Damals vertrat eine Gruppe junger Upländer die deutschen Farben bei der TV-Show „Spiel ohne Grenzen“ in Italien. UPLAND-TIPS ist der Geschichte auf den Grund gegangen und hat Interessantes herausgefunden, Seite 13.

Im zweiten Teil unserer Serie „Fußball im Upland“ stellen wir auf den Seiten 20 und 21 Teams aus Usseln, Schwalefeld sowie die zweite Mannschaft des SC Willingen vor. Die ersten Saisonspiele sind bereits absolviert und UPLAND-TIPS informiert auch über die Heimspiele im September. Der Feuerwehrverein der Freiwilligen Feuerwehr Willingen ist im Besitz eines historischen Feuerwehrfahrzeuges von 1957. Der in die Jahre gekommene Opel wurde im letzten Jahr aufwändig restauriert, um an einem ganz besonderen Event in den österreichischen Alpen teilnehmen zu können. Ein spannendes Unterfangen, das sechs Kameraden miteinander erlebt haben, Seite 16. Eine gastronomische Institution feiert im September 25-jähriges Jubiläum. Weit über die Grenzen hinaus, hat sich das Haus mit seinem ganz besonderen und einzigartigen Flair einen Namen gemacht. Sowohl die Einkehr nach einer Wanderung, ein Candle-Light-Dinner als auch ein Bier oder Wein in geselliger Runde mit Tanzmusik sind dort immer ein Erlebnis. Wer der Jubilar ist, und wann gefeiert wird, erfahren Sie auf der Seite 17. Sie kennen die „Christlichen Gästehäuser“ im Upland nicht? Dann geht es Ihnen wahrscheinlich wie vielen anderen auch. Auf der Seite 28 stellen wir die Häuser in Willingen und Usseln einmal genauer vor und wagen einen Blick hinter die Kulissen. Dass dort Nächstenliebe und Barmherzigkeit großgeschrieben werden, davon konnte sich eine Gruppe von moldawischen Kindern überzeugen, die unter der Schirmherrschaft von Bürgermeister Thomas Trachte eine Ferienfreizeit in Willingen verlebten. Weitere Themen dieser Ausgabe sind unter anderem auf der Seite 6 die Geschichte einer spannenden Fahrradtour in den Dolomiten mit einem Live-Bericht von Andreas Bangert, das 40-jährige Jubiläum des TC 75 Willingen auf der Seite 29 und ein Ausblick auf den Upländer Wandertag auf der Seite 30.

Ich wünsche Ihnen nun viel Vergnügen mit den neuen TIPS und einen schönen spätsommerlichen September.

Sven Schütz

Sven Schütz



Seite 28: Harry Kelm und Gennadi Dück leiten die Gästehäuser in Usseln und Willingen



Seite 13: Erika Schirmak mit Erinnerungen vom „Spiel ohne Grenzen“



Seite 16: Der alte Opel Blitz wurde liebevoll restauriert

U-TIPS Fotos: pr., Sven Schütz



AMERICAN DINER & SPORTS BAR
Briloner Str. 64
Tel. 05632-923559

Mittwoch ist Burger-Tag

**Alle 180g Burger
mit Lucky Fries
nur 6,50 €**



**Der Ball rollt:
Jedes Spiel - live
7 Monitore - 1 Leinwand**

Öffnungszeiten
täglich ab 12.00 Uhr
Inh. M. Jablonski



Veranstaltungshighlights



- 02.09.2015** Senioren-Ausfahrt, Ev-Kirche Willingen
13.00 Uhr ab Auto Hellwig
- 03.-06.09.2015** - Willinger Bike-Days,
Talstation Ettelsberg Seilbahn
- 04.09.2015** 40 Jahre TC 75 Willingen, 19.00 Uhr, Clubheim
- 05.09.2015** Wandertag AH-TSV, Rattlar
- 05.09.2015** Tag des Jugendfußballs,
10.00 Uhr, Hoppecketalstadion Willingen
- 06.09.2015** Ettelsbergsportfest
10.00 Uhr, Auf dem Ettelsberg, Willingen
- 06.09.2015** Abschluss Maislabyrinth Eimelrod, 11.00 Uhr
- 12.-13.09.2015** Taubenderby, Eimelrod
- 12.09.2015** 3-Täler MTB-Marathon, 10.00 Uhr, Titmaringhausen
- 12.09.2015** Kinderschützenfest Schwalefeld
15.00 Uhr, Schützenhalle
- 13.09.2015** MTB-Schülermarathon, 11.00 Uhr
- 13.09.2015** Baby-Basar, 14.00 Uhr, Diemelsaal Usseln
- 19.09.2015** Böhmischer Abend,
19.00 Uhr, Schützenhalle Usseln
- 19.09.2015** Sängerfest MGV Eimelrod, 19.30 Uhr, DGH
- 20.09.2015** 8. Upländer Wandertag
ab 10.00 Uhr, Schützenhalle Usseln
- 20.09.2015** Kartoffelbraten, 11.00 Uhr, Bömighausen
- 26.09.2015** Bayrischer Abend, 20.00 Uhr
(Einlass 18.30 Uhr), Schützenhalle Usseln
- 27.09.2015** Bonhoeffer-Oratorium,
Ev. Kirche Willingen, 18.00 Uhr
- 27.09.2015** Kartoffelbraten, Eimelrod

Ev. Gottesdiensttermine Upland



Willingen

- 06.09.** Ettelsbergfest-Andacht
auf dem Ettelsberg
- 13.09.** 10.00 Uhr Gottesdienst
- 20.09.** 10.00 Uhr Diamantene-,
Eiserne- und Gnadene-
Konfirmation
- 27.09.** 18.00 Uhr
Abendgottesdienst

Bömighausen

- 13.09.:** 10.30 Uhr
- 27.09.:** 09.30 Uhr

Eimelrod

- 06.09.:** 09.30 Uhr
- 13.09.:** 09.30 Uhr

Hemmighausen

- 13.09.:** 10.30 Uhr
- 27.09.:** 09.30 Uhr

Usseln

- 06.09.:** 19.00 Uhr
- 07.09.:** 09.15 Uhr Schulanfangs-
gottesdienst, Klassen 2-4
- 08.09.:** 09.15 Uhr
Einschulungsgottesdienst
- 13.09.:** 10.15 Uhr
Konfirmationsjubiläum
- 16.09.:** 19.30 Uhr Aufnahme der
neuen Konfirmanden im
Gemeindesaal Usseln
- 17.09.:** 19.30 Uhr Wiederbeginn
Frauenkreis
- 20.09.:** 10.15 Uhr
- 23.09.:** 15.00 Uhr Seniorenach-
mittag für Usseln, Rattlar
und Wellinghausen

Neerdar

- 06.09.:** 10.30 Uhr
- 13.09.:** 10.30 Uhr

Rattlar

- 06.09.:** 18.00 Uhr
- 20.09.:** 09.15 Uhr
- 23.09.:** 15.00 Uhr Seniorenach-
mittag für Usseln, Rattlar
und Wellinghausen
- 27.09.:** 09.15 Uhr

Wellinghausen

- 13.09.:** 09.00 Uhr
- 23.09.:** 15.00 Uhr Seniorenach-
mittag für Usseln, Rattlar
und Wellinghausen
- 27.09.:** 10.15 Uhr
Familiengottesdienst zum
Erntedank (mit den
Diemelhörnern)

Schwalefeld

- 06.09.:** 19.00 Uhr
- 13.09.:** 10.15 Uhr
- 20.09.:** 10.15 Uhr
- 27.09.:** 10.15 Uhr

Katholische Gottesdiensttermine

Die katholische Kirchengemeinde feiert i.d.R.
jeden Sonntag das Hochamt um 11.00 Uhr
in der katholischen Kirche in Willingen.
Bitte beachten Sie die Aushänge in den Schaukästen.



Blutspende

Dienstag, 22. Sept. 2015, um 15.30 - 20.00 Uhr,
im evangelischen Gemeindezentrum, Willingen



Energieberatung · Mo., 07.09.2015, 16.00-19.00 Uhr

Rathaus Willingen · Anmeldung unter Tel. 0 56 32 - 40 11 24

Tierärztlicher Notdienst

Tierärztliche Praxis Stolpe, Usseln Tel. 92 26 13



Zuständige Notdienstzentralen und Apothekendienste für das Upland:



Zuständige Notdienstzentrale:

Maria-Hilf-Krankenhaus Brilon
Am Schönschede 1 · 59929 Brilon
Telefon: 01 80 - 5 04 41 00

Öffnungszeiten der Notdienstzentrale:

Mo., Di. und Do.: 18.00 bis 22.00 Uhr
Mi. und Fr.: 13.00 bis 22.00 Uhr
Sa., So., Feiertage: 8.00 bis 22.00 Uhr

Sprechstunden während des Notdienstes:

Mi.: 16.00 bis 18.00 Uhr
Sa., So., Feiertage: 10.00 bis 12.00 Uhr
und von 16.00 bis 18.00 Uhr

Zentrale Rufnummer und notärztlicher Fahrdienst: Telefon 0180-5 04 41 00

Apotheken-Notdienst
Willingen/Brilon/Adorf · Sept. 2015

1	U	11	M	21	U
2	P	12	V	22	M
3	U	13	W	23	P
4	U	14	R	24	U
5	ADOLF	15	A	25	A
6	H	16	W	26	B
7	B	17	W	27	B
8	B	18	W	28	H
9	P	19	U	29	B
10	E	20	E	30	B
				31	-

A = Adler Apotheke, Brilon
Adorf = Apotheke Adorf
B = Berg Apotheke, Willingen
E = St. Engelbert Apotheke, Brilon
H = Alte Hirsch, Apotheke, Brilon
M = Markt Apotheke, Brilon
P = Post Apotheke, Brilon
R = Rathaus Apotheke, Brilon
U = Upland Apotheke, Usseln
V = Apotheke in der Volksbank, Brilon
W = Upland Apotheke, Willingen

Apothekendienste im Upland

Berg-Apotheke

Bergstraße 1, Willingen 0 56 32 - 66 99

Upland-Apotheke

Neuer Weg 7, Willingen 0 56 32 - 6 93 44

Upland-Apotheke

Korbacher Straße 3, Usseln 0 56 32 - 9 49 30



Aktionstag der Upländer Wehren mit vielen Mitmachstationen

WILLINGEN/UPLAND (SvS). Die Freiwilligen Feuerwehren im Upland laden am Samstag, 19. September 2015 ab 12.00 Uhr zu einem gemeinsamen Gemeindefeuerwehrtag nach Willingen in das Besucherzentrum ein. Die Wehrführer aller Upländer Einsatzabteilungen bereiten mit ihren Kameraden hochinteressante Mitmachstationen vor, die den Alltag bei verschiedenen Aufgabenbereichen der Feuerwehr simulieren. Hier kann sich jeder einmal unter fachkundiger Anleitung ausprobieren und Fragen stellen.

„Wir möchten mit dem Tag das Interesse für unsere Arbeit wecken und hoffen auf neue Mitglieder“, so Gemeindebrandinspektor Jürgen Querl. Denn eines haben alle Upländer Einsatzabteilungen gemeinsam: Nachwuchsmangel. Zwar sind die Jugendabteilungen noch gut besetzt, doch im „mittleren Alter bis 30 Jahren fehle es an Aktiven“. Da in den kommenden 10 bis 15 Jahren über 60 von circa 200 aktiven Einsatzkräften altersbedingt aufhören müssen, ist die Einsatzbereitschaft kaum noch zu gewährleisten. Ein Szenario, dem man mit dem gemeinsamen Info- und Aktionstag gezielt vorbeugen möchte, denn Verstärkung muss her. Dafür zeigen die einzelnen Ortswehren an mehreren Stationen, wo Frauen und Männer selbst ausprobieren können, wie sich Feuerwehrarbeit anfühlt. Zum Beispiel bei der Arbeit mit der Rettungsschere nach einem Verkehrsunfall,

verschiedenen Löschmöglichkeiten, dem Einsatz der Wärmebildkamera in einem verrauchten Gebäudeteil oder beim Anlegen und Tragen von Atemschutzmasken. Zudem kann jeder bei einem kleinen Wettbewerb das Anlegen der kompletten Einsatzkleidung ausprobieren. Im Außenbereich gibt es einen Feuerlöschsimulator, wo man selbst Löschversuche unternehmen kann und die Wirkung von Löschwasser gezeigt wird. Auch die Jugendabteilungen sind mit von der Partie und sprechen mit Spielen und Animationen wie einem Bungee-Run die Kinder und Jugendlichen an.



■ U-TIPS Foto: Sven Schütz

„Wir wollen alle Zielgruppen ansprechen, möglichen falschen Vorstellungen oder Ängsten offen begegnen und auch bei den Frauen Interesse wecken“, so der Gemeindebrandinspektor, der stellvertretend für seine Mitstreiter ganz herzlich alle Upländer ins Besucherzentrum einlädt. Ein neuer Imagefilm gibt dort übrigens weitere Einblicke in den Alltag der Freiwilligen Feuerwehren im Upland. Für das leibliche Wohl ist natürlich gesorgt. Damit steht am 19. September einem Familienausflug ins Besucherzentrum nichts im Wege. Wer nicht mobil ist, kann auf den Fahrdienst der Feuerwehr zurückgreifen, der vor allen Feuerwehrgerätehäusern im Einsatz ist. Genaue Fahrzeiten werden noch bekannt gegeben oder können bei den jeweiligen Wehrführern erfragt werden.

BÄRENFÄNGER Willingen- Eimelrod

Wir liefern Ihnen

- Heizöl-Superheizöl
- Dieselmotorkraftstoff
- Brikett, Anthrazit-Kohlen, Koks
- Holz-Pellets
- Splitt, Sand, Wasserbausteine u.a.

Wir stellen Container und entsorgen für Sie

- Bauschutt
- Sperrmüll
- Bau- und Abbruchabfälle
- Baumschnitt

Wir entrümpeln für Sie

Am Bahnhof 3 - 34508 Willingen -Eimelrod,
Telefon 05632-5204 - Fax 05632-7735
E-Mail: baerenfaenger-hel@t-online.de

SOFORT-GUTSCHEIN.DE
GUTSCHEIN-SYSTEM FÜR IHRE WEBSEITE

- Sie sparen Zeit und Geld
- der Gutscheine-Verkauf läuft komplett automatisiert ab - 24 Stunden rund um die Uhr
- keine Druckkosten, kein Gutscheinebuch
- kompatibel für mobile Endgeräte
- Sie steigern Ihre Umsätze durch Neukundengewinnung
- personalisierte Gutscheine mit eigenem Grußtext und Foto / Logo
- Gutscheineversand per E-Mail oder Post an den Besteller oder Empfänger
- risikofreie Zahlung via PayPal, Sofortüberweisung, Kreditkarte und Rechnung
- einfache Integration in Facebook - Gutscheineverkauf per Fanpage
- kein Verwaltungsaufwand im Provisionssystem

Jetzt kostenlos anmelden:
www.sofort-gutschein.de

Das sicherlich innovativste Onlineshop-System für den Geschenk-Gutscheinverkauf.

Ein Produkt von FIRMEDIA.com aus Willingen

Jetzt scannen und DEMOSHOP testen!

Aus unserem Reiseprogramm 2015

1 Tag: 06.09.2015 9. Holztag in Nieheim, Westf. inkl. Eintrittskarte 27,00 € 8 Tage: 13.09.-20.09.2015 Bauernherbst in Saalbach/Saizburger Land, Hotel Barbara Hof 659,00 €	8 Tage: 04.10.-11.10.2015 Goldener Herbst Eilmäus am Wilden Kaiser, Hotel Hochfilzer 649,00 € 8 Tage: 11.10.-18.10.2015 Herbstreise nach Tannheim im Tannheimer Tal/Tirol 669,00 € 8 Tage: 18.10.-25.10.2015 Herbsturlaub in Maria Alm/Hochkönig, Hotel Thalerhof 610,00 €
---	---

Auto Hellwig
 Busreisen · Taxi · Tankstelle
 Briloner Straße 47
 34508 Willingen
 Tel. + 49 (0) 56 32 63 97
 Fax + 49 (0) 56 32 6 98 28
info@hellwig-reisen.de
www.hellwig-reisen.de

UPLÄNDER PFLEGEDIENST

Wochenend- und Feiertagsdienste im September 2015

Unser examiertes Fachpflegepersonal steht 24 Stunden für Ihr Wohl zur Verfügung!	<table border="0"> <tr> <td>5./6.9.</td> <td>Melanie Schulze</td> </tr> <tr> <td>12./13.9.</td> <td>Simone Wilke</td> </tr> <tr> <td>19./20.9.</td> <td>Waltraud Kesting</td> </tr> <tr> <td>26./27.9.</td> <td>Waltraud Kesting</td> </tr> </table>	5./6.9.	Melanie Schulze	12./13.9.	Simone Wilke	19./20.9.	Waltraud Kesting	26./27.9.	Waltraud Kesting
5./6.9.	Melanie Schulze								
12./13.9.	Simone Wilke								
19./20.9.	Waltraud Kesting								
26./27.9.	Waltraud Kesting								

Neuer Weg 7 - Ärztehaus - 34508 Willingen
 Tel. 0 56 32 - 966 26 36

Drei Willingen fahren Stoneman-Trail

An einem Tag 110 Km und 4000 Höhenmeter mit dem Bike durch die Dolomiten

WILLINGEN/UPLAND (Red.) Der Willinger Andreas Bangert ist begeisterter Sportler und stellt sich gern neuen Herausforderungen. Ob beim ersten Upländer Wandermarathon über den Uplandsteig oder bei anspruchsvollen Mountainbiketouren wie im Erzgebirge (Stonemann Miriquidi) stellt sich der 28-Jährige gern neuen Herausforderungen. Eine hat er jetzt gemeinsam mit Marion und Klaus Pollack aus Willingen erfolgreich bewältigt und für UPLAND-TIPS einen spannenden Bericht verfasst.

Von Andreas Bangert

Der Stoneman-Trail ist eine ausgeschilderte Mountainbike-Route in den Dolomiten, die an einem, zwei oder drei Tagen bewältigt werden kann. Da Silber und Bronze keine Option sind, wenn man Gold haben kann, sollten die Dolomiten auch an einem Tag bezwungen werden. Tagesprogramm: 110 Kilometer und 4000 Höhenmeter. Mit Marion und Klaus Pollack hatte ich auch die besten Begleiter für dieses Abenteuer in den Dolomiten. Von Toblach aus sollten es 25 Kilometer und 1400 Höhenmeter bis zur ersten Stempelstelle sein. Bei angenehmen Temperaturen und strahlendem Sonnenschein überhaupt kein Problem. Nach circa drei Stunden erreichten wir schließlich die erste von fünf Stempelstellen. Für die Abfahrt folgten wir der „alten“ Stoneman-Markierung und wurden mit einem traumhaften Singeltrail belohnt. Nach einem Transfer über den Fahrradweg und einer Pause in Sillian (Österreich), lag nun der zweite Berg vor uns. Zehn Kilometer und weitere 1400 Höhenmeter bis zur Sillianerhütte. Die permanente Steigung von 10 Prozent brach mir nach circa zwei Kilometern das Genick. Ab jetzt war schieben angesagt. Fünf Kilometer bis zur Leckwiesenalm auf 1900 Metern Höhe. Marion und Klaus, die erst noch vor mir her fuhren, stiegen nach einer Weile ab und schoben aus Solidarität mit mir. Nach einer gefühlten Ewigkeit erreichten wir schließlich die Alm und machten Pause. Nach der kleinen Stärkung setzten wir uns auf die Räder und machten uns auf den Weg nach oben. Ganze 200 Meter konnten wir fahren, dann war Schluss. Die Steigung von 16 Prozent machte die Weiterfahrt für uns völlig unmöglich. Weitere drei Kilometer schieben und dabei 500 Höhenmeter überwinden. Mit dem Mountainbike und Klickschuhen, die sich nicht wirklich zum Wandern eignen, war das kein

Spaß. Ungefähr 100 Höhenmeter unterhalb der Hütte (das ist dreimal so hoch wie unser Willinger Viadukt!), kam ich an den Punkt, an dem ich keine Lust mehr hatte. Ohne die aufbauenden Worte und den Tritt in den Hintern von Klaus, hätte ich am liebsten mein geliebtes Bike so weit von mir geworfen, wie ich nur konnte. Da kam ich psychisch doch kurz an meine Grenze, aber dank Klaus mit Schwung über sie hinweg. Nach 1,5 Stunden schieben hatten wir es endlich geschafft. Zweite Stempelstelle auf 2447 Metern Höhe erreicht! Nun folgte die Demut-Passage. Auf diese hatte ich mich im Vorfeld schon am meisten gefreut. Ein 10 Kilometer langer Singeltrail. Anfangs machte es mir richtig Spaß, mein Enduro-Bike über den schmalen Weg zu balancieren. Dies sollte sich aber im weiteren Verlauf noch ändern. Teils fahrend, teils schiebend arbeiteten wir uns langsam vorwärts. Der auffrischende Wind und die herannahenden dunklen Wolken machten die Sache nicht einfacher. So weit oben in den Bergen, jenseits der Baumgrenze, ohne jegliche Möglichkeit sich unterstellen zu können, möchte man nicht von einem Gewitter überrascht werden. Es war das erste Mal, dass ich Wind als so bedrohlich empfand. Ein scheiß Gefühl! Alle drei waren wir uns einig: „So schnell es geht aus dieser Passage raus!“. 200 Meter fahren, 100 Meter schieben, 300 Meter fahren, 50 Meter tragen – und das auf fast zehn Kilometern Länge. Das machte uns müde und hatte mit einer Mountainbiketour wirklich nichts mehr zu tun und war recht enttäuschend. Nach gut zwei Stunden höchster Konzentration erreichten wir endlich die Stempelstelle am „Passo Silvella“ auf 2329 Metern Höhe. Jetzt nur noch runter!

Nach weiteren Kilometern auf und ab dann tatsächlich die Abfahrt ins Tal. Mit knurrendem Magen ging es dann über einen Trail hinunter ins Tal. Endlich etwas Richtiges essen. Diese Pause war für uns drei sehr wichtig und gab noch mal Kraft für die letzten 30 Kilometer. Die vierte Stempelstelle in Padola war schnell erreicht. Danach ging es über einige steile Rampen hinauf zum Kreuzbergpass auf 1636 Metern Höhe, wo wir uns für den bevorstehenden Nightride fertig machten. In völliger Dunkelheit und nur im Licht unserer Lampen, erreichten wir die letzte Stempelstelle auf den Rotwandwiesen in 1924 Metern Höhe. Erleichtert, es trotz aller bisheriger Strapazen geschafft zu haben, alle Stempel an einem Tag zu bekommen, nahmen wir die letzten 20 Kilometer in Angriff. Das Gewitter, das uns am Mittag noch verschonte, hatte uns allerdings nicht vergessen. Das Grollen kam immer näher, und zuckende Blitze am Himmel ließen einen nassen Endspurt erahnen. Noch im Trockenen fuhren wir die Naturrodelbahn bis Moos herunter und schafften es im Ort gerade noch, rechtzeitig die Regensachen überzuwerfen. Im Platzregen und über uns tosendem Gewitter mobilisierten wir noch mal alle Kräfte und spurteten die letzten Kilometer bis ins Ziel. Geschafft und mit der Gewissheit, noch nicht alle Körner verbraucht zu haben, kamen wir nach gut 16 Stunden sturzfrei und ohne Defekt, am Hotel an. Wieder einmal haben wir als Team hervorragend funktioniert, haben zusammengehalten und den Stoneman Dolomiti an einem Tag bezwungen!

U-TIPS Foto: pr.



Marion und Klaus Pollack sowie Andreas Bangert sind zu den Stoneman-Dolomiti gefahren

CANNABIS ENERGY DRINK

Hemp Energy Beverage 8.4 fl. oz (250mL)

GETRÄNKE-BRÜNE HG
Partner der Gastronomie
Getränke-Brüne KG – Zum Wäldchen 1 – 34008 Willingen
Telefon 0 56 32 42 19 – Telefax 0 56 32 42 18
info@getraenke-bruene.de – www.getraenke-bruene.de

GETRÄNKE H.O. JÄGER
Zum CH 21 34008 Willingen (Sauerland) | Tel. 0 56 321 68 50
www.getraenke-jäger.de | e-mail: info@getraenke-jäger.de

Seefest, Brückenfest & Co

Impressionen im August



■ U-TIPS Fotos:
Klaus Nordheim,
Sven Schütz

ENTDECKEN SIE EINE NEUE LIEBE!

Vis-à-Vis's Hütte

café • restaurant • tanz

WIR ERFÜLLEN WÜNSCHE

UNSER BESTES AUS KÜCHE UND KELLER

Wir leben Freundlichkeit und Sympathie - damit Sie gerne unsere Gäste sind. So können Sie sich ganz auf das Genießen konzentrieren. Freuen Sie sich darauf, die einzigartige Atmosphäre unserer Hütte zu erleben und die Spezialitäten unseres Küchenchefs Oliver Frekot zu genießen. Ihre Serviceleiterin Andrea Römpke

Täglich ab 11.00 Uhr | Sa., So. und Feiertage ab 9.00 Uhr
Zum Langenberg 8a | 34508 Willingen
Tel. 05632 - 6862 | www.huette-willingen.de



Bavaria Stadl	Tel. .. 96 86 96	B
Bürgerstuben	Tel. 98 30	C
Willingen Brauhaus	Tel. 9 88 70	D
Flairhotel Central	Tel. 9 89 00	E
Café Aufwind	Tel. 96 05 00	F
Don Camillo	Tel. 67 69	G
Don Camillo & Peppone's Tenne	Tel. 63 46	H
Dorf-Alm Willingen	Tel. 9 66 19-0	I
Restaurant Don Camillo's Pizzeria	Tel. 43 45	J
Gutshof Itterbach	Tel. 96 94 0	K
Göbels Landhotel	Tel. 98 70	L
Kurhotel Hochsauerland 2010	Tel. 40 20	M
Landgasthof Sauer	Tel. 74 49	N
Szene-Discothek s'lift	Tel. 62 32	O
Lo Stuzzichino da Enzo	Tel. 9 23 78 60	P
Lucky, American Diner und Sportbar	Tel. .. 92 35 59	Q
Pizza-Pie Willingen	Tel. 6 93 06	R
Pizza-Pie Usseln	Tel. 75 99	S
Rütters Parkhotel	Tel. 98 40	T
Sauerland Stern Hotel	Tel. 40 40	U
Sauerländer Hof	Tel. 62 56	V
Sporthotel Zum Hohen Eimberg	Tel. 40 90	W
Steakhaus La Terrazza	Tel. .. 92 74 99	X
Stryckhaus Romantik Hotel	Tel. 98 60	Y
Tenne	Tel. 6346	Z
Vis à Vis Bistro Café Tanztreff	Tel. .. 96 85 86	
Vis à Vis Hütte Café-Restaurant	Tel. 68 62	
Waldhaus am See	Tel. .. 40 94 06	
Wald Hotel	Tel. 98 20	
Wiele's Restaurant	Tel. (0 56 31) 5 05 1170	
Wirtsstube im Stryckhaus	Tel. 98 63 06	
Zum Wilddieb Hotel-Restaurant	Tel. 62 32	

DON CAMILLO
Verdammt gut

25

JAHRE

JUBILÄUM

30.9.1990 - 30.9.2015

*Treffpunkt für
Jung und Alt.*

Wenn Sie unterhaltsame Stunden schätzen, sind Sie hier genau richtig.

- ★ »Don Camillo« - reizvoll, nicht nur für den Gaumen.
- ★ »Don Camillo« - eine gelungene Kombination von Bierlokal und Restaurant.
- ★ Nette Menschen und immer eine ausgelassene Stimmung.

Im Ausschank:

Reservierungen unter: (0 56 32) 67 69 · www.don-camillo-willingen.de · Alte Kirchstraße 10



Sommer-Ferien-Spiele

Evangelische Jugend bot tolles Programm

WILLINGEN/UPLAND (SvS). Erstmals seit vielen Jahren fand in den Sommerferien kein KIWI-Urlaubsladen der Kur- und Urlaubsseelsorge statt. Stattdessen hat die Evangelische Jugend ein attraktives dreiwöchiges Programm auf die Beine gestellt, das bei den Kindern richtig gut ankam. Auch die Eltern freuten sich über eine regelmäßige Betreuung von 8.00 bis 14.00 Uhr. Für die Mittagsverpflegung sorgte das Senioren-wohn- und Pflegezentrum „Haus am Kurpark“.

In der ersten Woche erlebten die Kinder die Abenteuer von Zachäus in Form eines Theaterspiels. Die zweite Woche stand ganz im Zeichen der Natur mit einer Kräuterwanderung oder einem Besuch des Allwetterzoos in Münster. Zum Abschluss bestimmten die Figuren der großen Kinderbuchautorin Astrid Lindgren das Programm und Pippi, Michel, Ronja und Lotte wurden zu festen Begleitern.

Zudem standen noch ein Ausflug in die Willinger Kletterhalle und viele weitere Aktionen auf dem Programm. Die Jugendarbeiterinnen Yvonne Pixa und Heide Töwe hatten die dreiwöchigen Sommer-Ferien-Spiele gemeinsam mit ihren Helferinnen Astrid Behle, Astrid Figge, Anne Knuth, Talida Kütke, Madeleine Rothermund, Lena Voss und Jaqueline Wäsche organisiert und durchgeführt.

■ U-TIPS Foto: pr.



ABBA-DINNERSHOW

Samstag, 31. Oktober 2015

- Aperitif und 4-Gang-Menü
- Light- und Liveshow mit ABBA-Welthits

Erleben Sie einen Abend mit leckerem Essen und bekannter Musik – mit der Gruppe „Abba-Unforgettable“.

Preis pro Person 79,00 €
Einlass 18 Uhr · Beginn 19 Uhr

Eintrittskarten, Reservierung und nähere Informationen direkt im Café Aufwind oder Göbel's Landhotel, Tel. 0 56 32/98 70.

Öffnungszeiten: Di-So 10.30–18.00 Uhr www.cafe-aufwind.de
Zur Mühlenkopfschanze 1 · 34508 Willingen · Tel. 0 56 32–960 500



Gastlichkeit direkt an der Weltcup-Schanze




Sauer

LANDGASTHOF-HOTEL-BAUERNHOF

Ihr Ausflugsziel für Wanderer und Familien in Eimelrod

Hervorragende Küche mit Produkten aus eigener und heimischer Herstellung

Ute & Axel Sauer · An der Bicke 9 · 34508 Willingen-Eimelrod
Tel.: 0 56 32 - 74 49 oder 0 56 32 - 9 21 83 Fax: 0 56 32 - 72 20
Internet: www.landgasthof-sauer.de · e-mail: landgasthof-sauer@t-online.de

EINE SPEZIALITÄT UNSERES HAUSES: BAUERNSCHNITZEL

Donnerstag Ruhetag (außer vor und an Feiertagen)

Streichelzoo & Spielplatz




Pizza'Pie

NEU: Hausgemachte Nudeln, Gnocchi, Cannelloni, Ravioli, Bandnudeln, Lasagne

Ihr italienisches Speiserestaurant in Willingen



Mitnahmepreise für Selbstabholer:
Pizza // Pasta // Salate
Klein: je 4 Euro - Groß: je 6 Euro
Gesellschaften bis 40 Personen

Telefon: 05632-6 93 06
Willingen - Briloner Straße
Öffnungszeiten: 11.30 bis 24.00 Uhr
Ihn. Salvatore Maltempo

Ristorante Pizzeria-Esoteca

Lo Stuzzichino da Enzo

Das stilvolle Speiserestaurant in Willingen
Exklusive italienische Weinauswahl
Alle Gerichte auch zum Mitnehmen

11.30 bis 14.30 Uhr und ab 17.30 Uhr - Mittwoch Ruhetag
Waldecker Straße 6 - Tel. 0 56 32 / 923 78 60
Inh. V. Razzano



Pizza'Pie

Ristorante La Terrazza

Ihre geschmackvollen italienischen Speiserestaurants in Willingen-Usseln

Fam. Marini

0 56 32/75 99 ☎ 0 56 32/92 74 99

Korbacher Straße 2 · 34508 Willingen-Usseln



Spiele ohne Grenzen gut besucht

Neuerungen zeigen Wirkung – zehn Teams am Start

WILLINGEN/Upland (SvS). Die Spiele ohne Grenzen am Strycker Teich haben dank einiger Neuerungen und einem Preisgeld in Höhe von 500 € für den Sieger eine ganze Menge Teams und viele Zuschauer angelockt.

Zehn Mannschaften, immerhin doppelt so viele wie noch im Vorjahr, versuchten sich in den Disziplinen Bobfahren, Biathlon und Brennball. Ein großer Spaß für die Zuschauer und die Protagonisten, die bei herrlichem Sommerwetter für gute Stimmung und mit ihren teilweise lustigen Outfits für viele Lacher sorgten. Beim Willinger Entenrennen waren wieder über 800 gelbe Quetscheenten am Start, um die knapp 300 Meter lange Strecke über den Itterbach zu bewältigen. Die Ente von Michael

Lohschmidt aus Willingen war die schnellste. Er freute sich über einen Übernachtungsgutschein in einem RAMADA Hotel in Deutschland. Aber auch die langsamste Ente bekommt hier einen Preis: einen Spiegelschrank von Badmöbel Kesper konnte Andreas Gierse nach Hause tragen. Danach ging es spannend weiter. Der Kampf um die Siebprämie spitzte sich zu. Am Ende standen zwei ganz oben, die sich die Prämie teilten. Zum einen der TSV Rattlar und auch Peterchens Bierfahrt aus Naumburg. Dritter wurden die Alten Kameraden aus Neerda. Die Willinger Dunnerkuile als Ausrichter waren mit der Resonanz auf die Veränderungen sowie der guten Organisation der Veranstaltung sehr zufrieden und freuen sich im kommenden Jahr auf noch mehr teilnehmende Mannschaften.



U-TIPS Fotos: Sven Schütz

SOLARIEN - SAUNA - WELLNESS



**Beratung
Planung
Verkauf
Service**

**Gebrauchte Geräte mit Garantie!
Günstig vom Fachhändler!**

Infrarot-Wärmekabinen - Welsysteme - Sauna
Solarien - Kabinenbau - Kosmetik - Zubehör

Ergoline *soltron* *THE THERMIST* *wellsystem™* *saunalux* *TUNTURI* *KEPER*

Enste 23, 59872 Meschede - Tel. 0 29 1 - 74 50 & 0171 511 22 34
reuschel-wellness@web.de - www.reuschel-solarien.de

Seit über 125 Jahren der Partner rund ums Holz



KARL BECKER
Zimmerei, Sägewerk
Restaurator im Zimmerhandwerk

GMBH & CO. KG

Wir beraten Sie gern!

Hauptstraße 21 - 34508 Willingen/Eimelrod - Tel. 0 56 32/53 66 - Fax 0 56 32/74 76
www.zimmerei-saegewerk-becker.de - E-Mail: info@zimmerei-saegewerk-becker.de

Monatsmenü September 2015
Ein Ensemble aus exquisiter Küche und hochwertigen Weinen wird Sie erwarten.



**Schwertfisch Duett
Süßkartoffel / Urkarotte**

**Involtni vom Milchkalb
Mais / Paprika / Tomate
Stockschwämmchen / Weizen / Kürbis**

**Mandeleis & Pflaume
Zitrone / Minze**
€ 36,- inkl. 1 Aperitif p.P.

Tischreservierung erbeten - Tel.: +49 (0)5632/9694-0



GUTSHOF ITTERBACH

Auf Wunsch steht Ihnen ab vier Personen am Abend ein kostenloser
Limousinen-Shuttle (30 km im Umkreis) zur Verfügung, um Sie
abzuholen und nach genussvollen Stunden zurück zu bringen.

Sonntags ab 18.00 Uhr und montags und dienstags ganztägig geschlossen.
Mühlenkopfstraße 7 • 34508 Willingen/Hochsauerland
Telefon +49(0)5632/9694-0 • Telefax +49(0)5632/9694-20
www.gutshof-itterbach.de • service@gutshof-itterbach.de

Nach Weltcup steigt auf der Mühlenkopfschanze zusätzlich ein Continentalcup

WILLINGEN/USSELN (Red.) Im nächsten Jahr steht der Januar in Willingen ganz im Zeichen des Skispringens. Nach der Vergabe des traditionellen Skisprung-Weltcups vom 8. bis 10. Januar haben der Internationale Skiverband (FIS) und der Deutsche Skiverband (DSV) in Absprache mit dem Ski-Club Willingen zusätzlich einen Continentalcup ins waldeckische Upland vergeben. Am 16. und 17. Januar werden auf der Mühlenkopfschanze zwei COC-Einzelspringen stattfinden. „Wir haben diese Anfrage bei einem Treffen mit den Verantwortlichen des DSV in München erhalten und nach einer umfangreichen Vorstandssitzung mit allen Abteilungen grünes Licht gegeben“, so Weltcup OK-Chef Jürgen Hensel. Wenn die Witterung mitspielt, wird die für den Weltcup top präparierte Schanze auch eine Woche später sprunghaft sein. Natürlich ist es für den SC Willingen eine Herkulesaufgabe, unmittelbar nach dem kräftezehrenden Weltcup als Jahres-Highlight einen weiteren hochkarätigen internationalen Wettbewerb im Skispringen durchzuführen. Denn auch hier müssen für etwa 80 Skispringer aus den unterschiedlichen Nationen sowie ihre Trainer und Betreuer Quartiere zur Verfügung gestellt werden. Darüber hinaus werden auch beim Continentalcup viele „Free Willis“, wie sich die treuen Helfer des Traditionsvereins selber gern nennen, benötigt. Der COC in Willingen

beginnt am Samstag, 16. Januar um 14.30 Uhr mit dem offiziellen Training der Weitenjäger. Um 16.00 Uhr ist der 1. Wertungsdurchgang geplant. Im Anschluss daran gibt es den Finaledurchgang der besten 30 Skispringer und die Siegerehrung im Stadion an der Mühlenkopfschanze. Am Sonntag, 17. Januar geht es um 10.00 Uhr mit dem Probedurchgang der Athleten los. Um 11.30 Uhr schließt sich der 1. Wertungsdurchgang mit abschließendem Finale und einer weiteren Siegerehrung an.



U-TIPS Foto: pr.

Neue Fun-Sportart · Bumper-Z-Fußball wird in Usseln gespielt

WILLINGEN/UPLAND (SvS). Bumper-Z-Fußball ist die neue Funsportart, die man nun auch in Usseln spielen kann. Vom Kopf bis zu den Knien im transparenten Gummiball steckend ist diese Art von Fußball im wahrsten Sinne des Wortes umwerfend. Hier sind Verletzungen durch üble Fouls so gut wie ausgeschlossen. Ein Sport, der Spaß macht und den jeder mit einer Körpergröße von 1,50 Meter immer samstags in der Sporthalle in Usseln einmal ausprobieren kann. Dort veranstaltet Erick Segaar

um 10.00 und 12.00 Uhr kleine Turniere. Teams bestehen aus drei bis fünf Personen. Voranmeldungen und Infos unter Telefon 0162-9383744. Mitzubringen sind nur geeignete Hallenschuhe. Übrigens können sich auch Einzelpersonen anmelden.

■ U-TIPS Foto: pr.





Küthe
Container

• Baggerbetrieb • Winterräumdienst • Lieferung von Schotter, Splitt, Sand, Bruchsteinen	• Containerdienst - Größen von 1,5 bis 40m³ - Container mit Deckel - Abrollcontainer
---	---

Willingen - Rattlar - Im Gewerbepark 7
Tel (0 56 32) 71 14 - Fax (0 56 32) 913 91
www.kueth-container.de

Der Pflegedienst Ihrer Kirchengemeinde

Diakoniestation
Korbach & Upland



Willingen: 05632 / 91316
 Korbach: 05631 / 97080
www.korbach-gesundbrunnen.org





Bayrische Wochen
14. September - Ende Oktober





Hier is(s)t man bayrisch!

O'zapft is'...

Leckere Wiesen-Spezialitäten,
Leberkäs, Haxe,
Oktoberfestbier u.v.m.

OKTOBERFEST vom 19.9. bis 4.10.
Wer in „Wiesn-Tracht“ kommt, erhält ½ Maß Bier GRATIS!

Täglich ab 10 Uhr · Warme Küche 12 - 22 Uhr · Telefon 0 56 32-96 86 96
BAVARIA STADL · Briloner Straße 39 · 34508 Willingen · www.bavaria-stadl.de



Briloner Straße 7 - 34508 Willingen
Tel. 0 56 32 - 69 568
augenoptik-buthmann@t-online.de

Lesen
30 - 50 cm

Bildschirmarbeit
50 - 100 cm

Angebot:
COMPUTERBRILLE
 Komplettpreis 97,- €

- inkl. Brillenfassung & Brillengläser
(Kunststoff, Hartschicht, Superentspiegelt)
- inkl. Brillenglasbestimmung,
individuell für Ihre Sehansforderungen
(Messung Abstand Computer - Auge)



Senioren-Sommerfest

Ausflug der evangelischen Kirchengemeinde Willingen nach Siedlinghausen

WILLINGEN/Upland (Red.) Bei sonnigem und angenehm warmem Wetter verdiente das Senioren-Sommerfest der evangelischen Kirchengemeinde Willingen seinen Namen. Auf dem Programm stand eine Ausfahrt mit Auto Hellwig nach Siedlinghausen. Im Heimatstück, der Gastronomie im Kolpinghaus, wurden die Willinger Senioren von Andreas Kruk, den viele noch aus dem Willinger Bavarium kennen, und seinem Team herzlich empfangen. Nach Kaffee und Kuchen begann der fröhliche Nachmittag mit Doris Olbrich aus

Siedlinghausen am Schifferklavier, wobei das Mitsingen ausdrücklich erwünscht war. Heitere Unterbrechungen gab es durch Sketche von Pfarrer Christian Röhling und seiner Frau Karolin mit Tochter Paula sowie von Vera und Wolfgang Reininghaus. Vor der Rückfahrt nach Willingen gab es noch ein herzhaftes Abendessen. Die Senioren bedanken sich noch einmal ganz herzlich bei allen Mitwirkenden sowie dem Team um Andreas Kruk für den tollen Nachmittag beim Senioren-Sommerfest.

■ U-TIPS Foto: pr.



Upländer Geburtstagskinder im September 2015

UPLAND-TIPS wünscht allen heimischen Jubilaren ein gutes, glückliches und gesundes neues Lebensjahr.



Willingen

1.9....Anna Engelbracht 79. Geburtstag
3.9....Elsbeth Kassing..... 81. Geburtstag
6.9....Inge Gerlach 79. Geburtstag
7.9....Günter Schröder 89. Geburtstag
7.9....Ursula Kesper..... 75. Geburtstag
8.9....Renate Bäringhausen... 73. Geburtstag
17.9..Horst Galicki 75. Geburtstag
18.9..Ingrid Bethge 73. Geburtstag
19.9. Klaus Winter 80. Geburtstag
19.9..Willy Mohr 76. Geburtstag
19.9. Brigitte Maag..... 70. Geburtstag
24.9..Heinrich Göbel 94. Geburtstag
26.9..Hermann Liesabeths 77. Geburtstag
29.9..Brunhilde v.d. Heide 86. Geburtstag
29.9..Brigitte Bärenfänger ... 74. Geburtstag

Bömighausen

12.9..Heinz-Ulrich Göbel..... 73. Geburtstag
13.9..Ilse Pöttner 82. Geburtstag
15.9..Johann Maurer 73. Geburtstag
19.9..Helmut Schüttler 75. Geburtstag
23.9. Herta Schüttler 70. Geburtstag
28.9..Helga Schüttler 76. Geburtstag

Usseln

2.9....Anna Ackermann 89. Geburtstag
6.9....Dieter Bornemann..... 79. Geburtstag
7.9....Wilhelm Brüne 86. Geburtstag
18.9..Irma Pick..... 76. Geburtstag
20.9..Oswald Mannl 74. Geburtstag
24.9..Harald Möllmer..... 72. Geburtstag
27.9..Heinrich Göbel..... 82. Geburtstag

Schwalefeld

1.9....Elisabeth Fischer 73. Geburtstag
11.9..Claus Wolff 71. Geburtstag
14.9..Christa Wloka 75. Geburtstag
15.9..Lisa Kesper..... 79. Geburtstag

Eimelrod

7.9....Erwin Engelbracht..... 75. Geburtstag
8.9....Marie Luise Lehmann... 76. Geburtstag
12.9..Margarete Habermann.. 83. Geburtstag
14.9..Gisela Becker 77. Geburtstag
28.9..Gerhard Zölzer 74. Geburtstag

Rattlar

7.9....Margot Wagener..... 91. Geburtstag
24.9..Margareta Feistner 77. Geburtstag



€ 719,-
€ 549,-**
AKTIONSPREIS

Honda Benzinrasenmäher HRG 466 SK
Beste Fang- und Schneidleistung // Radantrieb // Leistungstark und zuverlässig

* Unverbindliche Preisempfehlungen von Honda Deutschland
** Unverbindliche Aktionspreisempfehlung von Honda Deutschland. Nur bei teilnehmenden Händlern. Solange der Vorrat reicht, bis 30.09.2015.

Jetzt bei Ihrem servicefreundlichen
Honda
Fachhändler:

Honda
Land-, Forst- und Gartengeräte
Joh. Tüllmann

34508 Willingen/Schwalefeld
Telefon: 0 56 32 - 41 30 - Fax: 6 99 69



Briloner Str. 29 - 34508 Willingen - Telefon (0 56 32) 63 14

Lich Willkommen!

Leben braucht Erinnerung!

Dauergrabpflege!

Wir beraten Sie gern

BLUMEN
aus Ihrem Fachgeschäft...

www.blumen-lindner.de



Donath & Figge

- Kälte
- Klima
- Lüftung
- Schankanlagen
- Service

Zur Kirchweide 4
34508 Willingen - Schwalefeld
Tel. 0 56 32 - 9 23 90 - 18
Fax 0 56 32 - 9 23 90 - 20
info@donath-figge.de
www.donath-figge.de





Willinger Team war vor 35 Jahren bei TV-Show am Start

WILLINGEN/USSELN (SvS). Die Jüngeren von uns kennen unter den Spielen ohne Grenzen das jährliche Event der Willinger Dunnerkuile am Strycker Teich. Doch die Geschichte der Spiele ist wesentlich älter und stammt aus den 1960er Jahren und war ein beliebtes TV-Format im öffentlich-rechtlichen Fernsehen, bei dem Städte und Gemeinden bei diversen lustigen Sport- und Geschicklichkeitsspielen gegeneinander antraten. 1980, also genau vor 35 Jahren, war ein Upländer Team dabei und hat sich sogar für das internationale Finale in Italien qualifiziert. Begonnen hatte die Geschichte mit der Idee von Christian Lehnert, dass Willingen Gastgeber für die Spielshow sein sollte. Damit hat es leider nicht geklappt, dafür bot der TV-Sender an, dass die Gemeinde Willingen ein Team für die Show in Herborn (Hessen) stellen könnte. Gesagt, getan. Christian Lehnert als stellvertretender Bürgermeister bestimmte Erika Schirmak und Ernst-Christian Trögeler zu den Mannschaftskapitänen, die nun die Aufgabe hatten, ein schlagkräftiges Team aus 14 Personen zusammenzustellen. Am 17. Mai 1980 ging es in den Lahn-Dill-Kreis, wo die jungen Upländer auf vier weitere Mannschaften in der TV-Live-Show trafen, die von Heribert Fassbender und Karl-Heinz Wocke moderiert wurde. Gegen die Teams aus Baunatal, Groß-Zimmern, Herborn und Groß-Umstadt setzten sich die Upländer mit 31 Punkten und fünf Punkten Vorsprung vor dem Zweiten aus Groß-Umstadt durch. Als Gruppensieger hatten sich die Upländer für die internationalen „Jeux Sans Frontières“ am 9. Juli in Martina Franca

in Süditalien qualifiziert. Gegner waren Merksem (Belgien), Lodrino (Schweiz), Rumilly (Frankreich), Bridlington and North Wolds (England), Gastgeber Martina Franca Santarém (Portugal) und Budva (Jugoslawien). Die Delegation bestand wiederum aus 14 Sportlern und wurde von Bürgermeister Günther Rehbein angeführt. Die Show wurde damals übrigens live im italienischen Fernsehen übertragen. Die Daheimgebliebenen versuchten jedoch vergeblich, die ersten Satellitenschüsseln und Antennen auszurichten, um den entsprechenden Sender zu empfangen.

Vielleicht auch besser, denn die Ergebnisse der Upländer waren alles andere als berauschend. Nach sieben Spielen belegte man unter den acht Teams den fünften Platz. Sieger wurde das Team aus Belgien mit 54 Punkten. Dennoch standen hier natürlich der Spaß und das einmalige Erlebnis im Vordergrund, das mit einem Kurzurlaub im Anschluss an die Spiele ohne Grenzen noch einige Tage verlängert wurde. In Deutschland wurde die Show danach eingestellt, was aber nichts mit dem Abscheiden der Upländer zu tun gehabt haben soll. 1989 gab es noch einmal eine kurzzeitige Neuauflage, und im Jahr 2004 wurde das Format als „Deutschland-Champions“ in ähnlicher Form produziert, konnte jedoch nie an die Beliebtheit früherer Zeiten anknüpfen. Im Upland erinnert man sich gern an die beiden Shows, und manch einer der Teilnehmer fühlt sich sicher Jahr für Jahr daran erinnert, wenn die Dunnerkuile einladen.



U-TIPS Foto: pr.

v.l.: Ernst-Christian Trögeler, Hans-Herbert Kramer, Erika Schirmak, Traudel Gelbbach, Willi Behle, Dieter Stremme, Ingrid Kesper, Rolf Flake, Friedhelm „Hasi“ Wilke, Fritz Kesper, Birgit Kramer, Uwe Ziemann, Friedrich „Rico“ Kramer, Barbara Pavlu

**werbetechnik
VOGEL**

Ihr Meisterbetrieb für:

Fahrzeugbeschriftung
Digitaldruck
Schildersysteme
Lichtwerbung
Werbeartikel
Präsentation
Textil-Druck

59929 Brilon
Möhnestr. 18
Tel. 0 29 61 / 96 39 745
www.werbetechnik-vogel.de

Berg Apotheke
 WILLINGEN

Apotheker Jochen Schmitt

Bergstraße 1 | 34508 Willingen (Upland)
Telefon (05632) 66 99 | Fax (05632) 96 81 18
berg_apotheke@t-online.de

Bei kompetenter Beratung rund um Ihre Gesundheit bieten wir u. a.:

- kostenlosen Zustellservice
- Bestellung per Internet
- Sauerstofftherapie nach Prof. v. Ardenne
- Blutmessungen (z. B. Blutdruck, Zucker, Cholesterin, Harnsäure)
- kosmetische Behandlungen & Fußpflege
- Düfteparadies
- Fernreisen-Impfberatung
- Fotoservice

WILLINGER
TV & HIFI STUDIO

**LCD & Plasma-TV • Heimkino
SAT-Anlagen • Tontechnik
Musikcomputer • Hifi**

Der Spezialist mit Fachkompetenz

QUALITY SOUND FROM PANASONIC

Schwalefelder Straße 32 - 34508 Willingen
Telefon 05632-69319 • Fax 05632-69933
Mobil: 0171-6415769
E-Mail: info@hifi-volkenrath.de

WIR SIND FÜR SIE DA!

Upländer Meisterbetriebe verstehen ihr Handwerk



Fritz Reiner Behle
Malermeister

behle
... gestaltet ihren raum

- Maler- / Tapezierarbeiten
- Bodenbelagsarbeiten
- Anstrich- und Spachteltechniken
- Wärmedämmverbundsystem

Schwalefelder Straße 34 • 34508 Willingen
Tel. 0 56 32 / 98 56-0 • www.maler-behle.de

Verehrte Kunden,
zum 31. August 2015 schließen wir unser Ladengeschäft. Für Ihre Treue bedanken wir uns herzlich. Unseren Malerbetrieb führen wir in bewährter Weise weiter.
Fritz Reiner Behle und Team



Für die Zukunft geschmiedet!

Auf Schritt und Tritt geht Schönheit mit...

Unsere schmiedeeisernen Geländer halten Ihnen eisen die Treue, verleihen Treppen und Balkonen Sicherheit und Ihrem Zuhause das gewisse Etwas!

Johannes Lüllmann
Schlosserei

Am Schwalefelder Treis 1 • 34508 Willingen
Telefon: 0 56 32/41 30 • Fax: 0 56 32/6 99 69



- Möbel und Einrichtung nach Maß (z.B. Thekenanlagen)
- Innenausbau/Ladenbau
- Akkustik-/Trockenbau
- Erhaltung historischer Bausubstanzen
- Bestattungen

An der Springe 3 • 34508 Willingen-Wellinghausen
Tel. 0 56 32.51 76 • www.schreinerei-behlen.de

Partner der
Kooperation



www.gastrokomplett.de

Mitglied im
Möbelkreis
Waldeck



Gegr. 1891

Jetzt nachrüsten:



RAUCHWARNMELDER
durch unsere nach Schulung geprüften
Fachkräfte installieren!

LEKTRO
EB BENTHIN



Dieter Benthin • Am Hagen 3
34508 Willingen

Tel. 0 56 32 / 66 53

Fax 0 56 32 / 67 20

Mobil: 0172/ 7 10 63 99

info@elektro-benthin-willingen.de
www.elektro-benthin-willingen.de



Fußballfans trafen sich zum Triathlon im Kart- und Bowlingcenter

WILLINGEN/UPLAND (Red.) Auf Einladung von Sponsor Achim Meyer trafen sich 24 Mitglieder des Fanclubs Willinger Borussen erstmals zu einem Triathlon im Kart- und Bowlingcenter in Willingen, um die Fußball-Sommerpause etwas abwechslungsreicher zu gestalten. Nach Einteilung in Leistungsklassen mussten die Teilnehmer sich im Kartfahren, Bogenschießen und Bowlen messen. Die besten Ergebnisse im Kart erzielten Vizepräsidentin Steffi Schulze, Denise Penseler, Sebastian Noack und Marcin Jablonski. Weiter ging es beim Bogenschießen, wo sich Max Gerhard, Christoph Bangert und Klaus Martin besonders hervortraten. Im Bowling gelangen dann erneut Max Gerhard sowie Christoph Bangert,

Sebastian Noack und Julia Emde die besten Würfe. Damit ging Platz 1. auch verdient an Max Gerhard. Zweiter wurde Christoph Bangert vor Sebastian Noack. Allen hat es riesig Spaß gemacht und die Willinger Borussen möchten sich beim Veranstalter Achim Meyer besonders bedanken. Sicherlich gibt es 2016 eine Neuauflage dieses spannenden Wettkampfes. Das Präsidium möchte an dieser Stelle auf die anstehende Jahreshauptversammlung am Freitag, den 2. Oktober 2015, um 20.00 Uhr im Capone-Club im Lucky hinweisen und bittet um zahlreiches Erscheinen! Eine entsprechende Einladung mit Tagesordnung wird allen Mitgliedern rechtzeitig zugestellt.



U-TIPS Foto: pr.

PflegeHotel Willingen *Und das Leben bleibt schön!*
Tagespflege | Kurzzeitpflege

Wir möchten, dass Sie aktiv bleiben oder wieder werden!

Darum bieten wir:

- täglich therapeutische Angebote
- viele Aktivitäten wie Ausflugsfahrten und Cafébesuche

Einige der Teilnehmer beim Besuch des Zoos in Gelsenkirchen

Zum Kurgarten 9 - 34508 Willingen (Upland) - Telefon (05632) 98 93 0
info@pflegehotel-willingen.de - www.pflegehotel-willingen.de

KRANKENTRANSFER
ROLLSTUHLFAHRTEN (SITZEND)
TREPPENSTEIGER - alle Kassen -

• Taxi und Mietwagen
• Clubtransfer
• 24 h für Sie da!

08 00 - 8 29 42 58
kostenlos anrufen

Willingen - direkt am Bahnhof!
Briloner Str. 51a - www.taxi-aktiv.de

TAXI Aktiv

BERGGASTHOF Zum Wilddieb 80 Betten
HOTEL * TANZCAFÉ * RESTAURANT

www.zumwilddieb.de

Aussichts- & Caféterrassen
zünftiger Biergarten mit Musik

Kaffee und Kuchen, durchgehend Küche, Salatbuffet, Sauerländer Spezialitäten.

Berghighlife mit Tanz & Stimmung
SündAlm – Dachterrasse – Schirmbar

Familie Hans Schlömer, Am Ettelsberg 1, Tel. 05632/6232



Feuerwehrverein restauriert Opel Blitz von 1957 und nimmt an WM teil

WILLINGEN/UPLAND (SvS). Im Jahr 1958 haben die Willinger Feuerwehrkameraden ihr erstes Einsatzfahrzeug bekommen – einen Opel Blitz (LF) mit 61 PS, der seitdem im Besitz der Feuerwehr geblieben ist. Im letzten Oktober haben sechs Kameraden begonnen, den in die Jahre gekommenen „Blitz“ zu restaurieren. Das war auch dringend notwendig, um das gute Stück für kommende Generationen zu erhalten. Ein weiteres Ziel und Ansporn war die Teilnahme an der 7. Feuerwehr Oldtimer WM im österreichischen Bruck am Großglockner, die im Juni stattfand.

Gesagt, getan: Jürgen Querl, Hans-Heinrich Holwoschka, Ralf Plümpe, Detlef Emde, Sebastian Querl und Hendrik Bangert opferten viel ihrer freien Zeit, um den Oldtimer wieder auf Vordermann zu bringen. Bei den samstäglichen Arbeitseinsätzen im Feuerwehrgerätehaus in der Schwalefelder Straße wurden unter anderem Schweißarbeiten am Unterboden und unzählige Montagearbeiten an allen Bereichen des Fahrgestells durchgeführt. Als großes Problem entpuppte sich der Vergaser. Dank der Hilfe von Opel und eines niederländischen Technikers, war es möglich entsprechende Ersatzteile, einen neuen Vergaser sowie auch neue Reifen zu beschaffen, um die Reparaturen meistern zu können. Große Unterstützung erhielten die Willinger auch von Andreas Schenker sowie vom Bosch Service Wilhelm Kesper, der bei der Einstellung des Vergasers half und das Fahrzeug auch zum Lackieren nach Korbach transportiert hat. Dafür möchte man sich an dieser Stelle herzlich bedanken.

Nach gut einem dreiviertel Jahr, über 1150 Arbeitsstunden (!) und viel Schweiß war der „Blitz“ für die Reise an den Großglockner bereit. Die Kosten für die Restaurierung in Höhe von circa 5000 Euro hat der Feuerwehrverein der Freiwilligen Feuerwehr Willingen übernommen. Den beschwerlichen Weg über 800 Kilometer absolvierten die sechs Willinger allerdings nicht hinter dem Steuer des Opels. Der wurde, ob seiner alten Tage, trotz neuem Lack, zur Sicherheit mit einem von MAN zur Verfügung gestellten LKW transportiert.

An den vier Veranstaltungstagen der Feuerwehr Oldtimer WM hat das Team mit einem der ältesten Fahrzeuge an mehreren Wertungsfahrten teilgenommen und hat unter 74 Teilnehmern einen tollen zehnten Platz belegt. Darüber hinaus fanden Geschicklichkeitsfahrten, die aber ohne Bewertung blieben sowie eine Ausfahrt mit allen historischen Feuerwehrfahrzeugen zum Abschluss statt. „Das Auto hat super gehalten, das Wetter hat mitgespielt und die Organisation war top – einfach ein tolles Erlebnis für uns“, bilanzierte Detlef Emde. Weitere Aktionen mit dem „Blitz“, wie zum Beispiel die Teilnahme an einer Sternfahrt in Bad Gastein Jahr 2019 sind in Planung. Für alle, die den Opel Blitz einmal aus der Nähe sehen wollen: Am 19. September 2015 veranstalten alle Upländer Wehren ab 12.00 Uhr rund um das Besucherzentrum einen Mitmach-Tag zur Mitgliederer Gewinnung, wo man in die verschiedenen Aufgabenbereiche der Feuerwehr reinschnuppern kann, inklusive Opel Blitz.



U-TIPS Foto: pr.

Gruppenbild vor Panoramakulisse an der Großglocknerstraße, v.l.: Detlef Emde, Sebastian und Jürgen Querl, Hans-Heinrich Holwoschka, Ralf Plümpe, Hendrik Bangert.



Willkommen auf der Alm!

*Wir feiern nicht nur
im Oktober feste.*



*Hausgemachte Schmankerl
von früh bis spät*



Dorf-Alm Willingen
Briloner Str. 44
34508 Willingen
T 05632 966190

Dorf-Alm Winterberg
Am Waltenberg 35
59955 Winterberg
T 02981 929592

Infos zu Aktionen und Events:
www.dorf-alm.de



Die alte Willinger Kirche vor dem Umbau um 1910.



Heute ein gastronomisches Aushängeschild: Das Café-Restaurant-Bierlokal Don Camillo

Wechselvolle Geschichte des Gebäudes in der Dorfmitte

WILLINGEN/UPLAND (SvS). Vor 25 Jahren hat Bernd Nackas mit seiner Frau Karola die Pforten des „Don Camillo“ in Willingen geöffnet. Als Café-Restaurant und Bierstube hat es sich in den vergangenen zweieinhalb Jahrzehnten einen exzellenten Ruf weit über die Grenzen des Uplandes hinaus erarbeitet. Dafür haben eine ausgezeichnete Küche, ein toller Service und insbesondere das einzigartige Flair gesorgt, denn das alte Gebäude verfügt über eine lange Historie.

An gleicher Stelle stand bereits zu Beginn des 19. Jahrhunderts eine einfache Kapelle, die bei einem großen Brand im Jahr 1848 vernichtet wurde. Danach wurde dort das frühere Willinger Gotteshaus errichtet, das von vielen auch heute noch „Alte Kirche“ genannt wird. Ein Höhepunkt in der Geschichte des Hauses war die 1952 stattfindende Weltmissionskonferenz, wofür das Gotteshaus noch einmal umgebaut wurde. 1967 wurde in der kleinen Kirche der letzte Gottesdienst gefeiert. Danach wurde sie offiziell geschlossen und durch den Neubau im Neuen Weg ersetzt. Das Gebäude wurde verkauft und erhielt in den nächsten Jahren als Waldmuseum eine neue Bestimmung. Schon in den 1980 Jahren hatte Bernd Nackas, der damals noch die Gaststätte „Stoppenzieher“ im Tenniszentrum Hochsauerland leitete, die Idee aus dem ehemaligen Gotteshaus ein Gasthaus zu machen. Das Gebäude wurde nach umfangreichen Baumaßnahmen 1990 mit neuem Leben gefüllt und blieb so als traditioneller Mittelpunkt des Ortes ein schöner Blickfang für Gäste und Einheimische und eine ganz neue Einkehrmöglichkeit, die viele Menschen in den letzten 25 Jahren wahrgenommen haben. Schnell wurde das Don Camillo ein Treffpunkt für Jung und Alt mit tollem Blick von der hölzernen Empore auf die einstige Kanzel. Im Herzen von Willingen in der Schwalefelder Straße ist das Don Camillo ein Ort der Geselligkeit, der leckeren Speisen und Getränke – kurz um eine gelungene Kombination von Bierlokal und Restaurant. Im Jahr 2010 hat Familie Nackas das historische Gebäude

gekauft und 2013 großzügig erweitert. Im neuen Teil sind 60 weitere Sitzplätze entstanden, ein neuer Bier- und Weinkeller sowie weitere sanitäre Anlagen. Der Anbau fügt sich nahtlos an das Flair der „Alten Kirche“ an. Eine mehr als gelungene Kombination aus alt und neu, deren Zukunft noch lange währen wird, denn die jüngste Tochter von Karola und Bernd Nackas, Sarah-Lorren hat bereits eine Ausbildung in der Gastronomie absolviert und möchte den Betrieb weiterführen. Seit jeher ist das Don Camillo am Wochenende der Treffpunkt für Party und Tanz. Junge Junggebliebene treffen sich im Don Camillo bei stimmungsvoller Tanzmusik und einem Glas frisch angezapften Veltins oder einem Glas Wein.

Zum Jubiläum lädt Familie Nackas mit ihren Mitarbeitern am Mittwoch, den 30. September 2015, ab 17.00 Uhr alle Freunde des Don Camillo zu einer Jubiläumsparty ein.



Bernd Nackas und sein Team laden am 30. September zur Jubiläumsparty ein.

■ U-TIPS Fotos: pr., Sven Schütz

Arnold
Autohaus am Kreisel

Briloner Landstr. 48
34497 Korbach
Telefon (0 56 31) 9 77 90
www.VW-Arnold.de

Das WeltAuto.

VW Golf Sportsvan TSI

Comfortline, 63 kW Benzin, Gold Metallic
EZ.09.2014, 4. 500 km
ABS, Bordcomputer, Doppelairbag
ESP, FH elektr., ZV Funk, Klimaautomatik
Kopfairbag, LM Felgen
PDC, Radio CD
Rückspiegel elektr.
Sitzheizung
.....**€ 19.890,-***

*Alle Werte inkl. gesetzlicher Mehrwertsteuer. MwSt. ausweisbar

VW Passat Var. TDI Alltrack

BMT, 103 kW Diesel, Schwarzmet.
EZ.10.2014, 15.400 km
AHK, ABS, Bordcomputer, ESP, FH elektr.
ZV Funk, GRA, Handynvorbereitung
Klimaautomatik, Kopfairbag, LM Felgen
Multifunktionslenkrad, Navi
PDC, Sitzheizung,
Sportsitze
.....**€ 32.900,-***

*Alle Werte inkl. gesetzlicher Mehrwertsteuer. MwSt. ausweisbar

VW Up! cup up!

4-Türen 44 kW Benzin, Schwarzmet.
EZ.11.2014, 9.900 km
ABS, Doppelairbag, ESP, FH elektr., ZV Funk
Klimaanlage, LM Felgen
Nebel, Rückspiegel elektr.
Seitenairbags, Servo
Sitzheizung, Seitenausstellfenster hinten
Sitzhöhereinstellung
.....**€ 10.490,-***

*Alle Werte inkl. gesetzlicher Mehrwertsteuer. MwSt. ausweisbar




Blasen Sie Ihr eigenes Glas
... und machen Sie Ihren Besuch zum wahren Erlebnis.

WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH!

April bis Oktober:	November bis März:
Mo. - Fr. 10.00 - 17.00 Uhr	Mo. - Fr. 10.00 - 17.00 Uhr
Sa. / So. 10.00 - 16.00 Uhr	Sa. 10.00 - 16.00 Uhr
	So. 10.00 - 12.30 Uhr

Zur Hoppecke 9, 34508 Willingen, Tel.: 05632 - 985515
www.glasgalerie-willingen.de

GLASMANUFAKTUR WILLINGEN

werbstatt.info

NEU bei uns:

BLICK HINTER DIE KULISSEN

Jeden Mittwoch um 14.00 Uhr



ETTELSBERG-SEILBAHN
Hochsauerland
Willingen

Zur Hoppecke 5 · 34508 Willingen
Tel. 0 56 32 / 96 98 20

www.ettelsberg-seilbahn.de
gruppen@ettelsberg-seilbahn.de



Entdecken & Staunen

Erlebnis & Abenteuer

Sport & Spaß

FREIZEIT WELT Willingen SAUERLAND

Hier ist für alle was drin!

Abenteuergolf	Kart- und Bowlingcenter
Besucher Bergwerk	Kletterhalle
Besucher Brauerei	Lagunen-Erlebnisbad
Bike-Welt	Mühlenkopfschanze
Curioseum	Snow & Bike Factory
Eissporthalle	Sommerrodelbahn
Ettelsberg-Seilbahn	Wanderwelt,
Glasmanufaktur	Wild- und Freizeitpark
Hochheideturm	Winterpark

www.freizeitwelt-willingen.de

Ein Sommer - und Wintervergnügen für die ganze Familie



MÄRCHENWALD

ND FVOGELSTATION

AFFENGEGE

BRAUNBÄR FREILAUFCEHEGE

GAMS

MUFFLO

STEL

Greifvogelvorführungen Papageienshow

Wild- und Freizeitpark Willingen
Am Ettelsberg, 34508 Willingen (Upland)

Tel. 05632-69198
www.wildpark-willingen.de

ERLEBNIS- & UNTERHALTUNGSWELT

SEHENSWERTES ZU LANDE, WASSER UND IN DER LUFT



Oldtimer Curioseum

WWW.CURIOSEUM-
WILLINGEN.DE

KITSCH, KUNST & KREMPEL

OLDIES – TRAKTOREN & ZWEIRÄDER ALLER
EPOCHEN – MODELLSCHIFFE & MARITIMES
ALTES & SELTENES – SKI & SPORT – RARITÄTEN
INTERESSANTES & UNERHÖRTES AUF 1500 M²
TÄGLICH VON 10 – 18.00 UHR GEÖFFNET



SCHRILL · SCHRÄG · SELTEN



ORIGINAL U-BOOT

DÜDINGHÄUSER STR. 1 · WILLINGEN - USSELN · TEL.: 62 32

UPLAND Tips

PRÄSENTIERT
DIE HEIMISCHEN
FREIZEITEINRICHTUNGEN



SOMMERRODELBAHN WILLINGEN

im Skigebiet Ritzhagen-Hoppert

Sport und
Spaß auf
700 Meter
Länge !



Eine Attraktion
im Sauerland!

SOMMERTUBING



**Großer
Kinderspielplatz**



Ein tolles
Vergnügen
für die
ganze
Familie !

**Auch bei Nässe
in Betrieb**

Trampolinanlage



Gebr. Rummel
Am Hoppert · D-34508 Willingen/Hochsauerland
Tel. (0 56 32) 96 69 77 · Fax (0 56 32) 96 69 78
Internet: www.sommerrodelbahn-willingen.de
info@sommerrodelbahn-willingen.de



TuS Usseln möchte in der Tabelle klettern

WILLINGEN/UPLAND (SvS). Der TuS Usseln möchte in dieser Saison zwei Ziele erreichen. Zum einen die schnelle Integration der neuen Spieler, darunter viele Zugänge aus der Jugend, zum anderen möchte das Team von Trainer Lars Penseler einen der ersten vier Plätze der Tabelle belegen.

Im letzten Jahr fand sich der TuS auf Platz fünf wieder. 14 Siegen standen zehn Niederlagen gegenüber. Zu viel, um als ambitioniertes Team ganz vorn mitzuspielen. Dass das Team das Potenzial dafür hat, ist unbestritten. Doch der Saisonauftakt war mit je zwei Siegen und zwei Niederlagen eher durchwachsen.

Zugänge: Pascal Wäscher (Jugend TSV Berndorf), Jan Louis Bender (Jugend SSV Rhena), Felix Leise (Jugend SV Brilon), Hendrik Peters (eigene Jugend), Maik Hohmann (VfL Kalbe), Tobias Schweinsberg (RW Medelon)

Abgänge: Tobias Lohmann (FC Kirchleugern), Moritz Bäcker (SV Eimelrod)
Tor: Christian Schäfer, Pascal Wäscher

Abwehr: Daniel Asmuth, Felix Leise, Max Gerhard, Romolo Marini, Moritz Lange, Franz Nowak, Olaf Nalik, Tobias Schweinsberg, Oleg Schmidt

Mittelfeld und Angriff: Tobias Schmidt, Julian Potthof, Timo Lange, Martin Lange, Jan Louis Bender, Hendrik Peters, Caspar Reiss, Alexander Düdler, Maik Hohmann, Kevin Gügel, Benjamin Lohmann, Norman Kaiser, Andreas Kaczmarek, Alessandro Marini, **Trainer:** Lars Penseler



hinten v.l.: Andreas Kaczmarek, Timo Lange, Tobias Schmidt, Martin Lange, Kevin Gügel, Romolo Marini, Maik Hohmann, Tobias Schweinsberg, Franz Nowak, Felix Leise, Abteilungsleiter Dirk Klinkmann, Trainer Lars Birkenhauer
vorne v.l.: Max Gerhard, Julian Potthof, Christian Schäfer, Pascal Wäscher, Oleg Schmidt, Alessandro Marini, Hendrik Peters, Torwarttrainer Dieter Tischler, Trainer Lars Penseler. Auf dem Foto fehlen Benjamin Lohmann, Caspar Reiss, Daniel Asmuth, Götz Schlenger, Jan Louis Bender



TSV Schwalefeld mit neuem Trainer

WILLINGEN/SCHWALEFELD (SvS). Das Ittertastadion in Schwalefeld ist eine der schönsten Spielstätten im Fußballkreis. Dass dort in Kürze auch wieder ansehnlicher Fußball gespielt wird, ist die Aufgabe des neuen Trainers Volker Schulz, der dort vor vielen Jahren schon einmal als Verantwortlicher an der Seitenlinie stand. Im zweiten Jahr nach der Rückkehr des TSV in den Mannschaftsspielbetrieb soll sich das Team weiter festigen und ordentliche Ergebnisse erzielen. In der kleinen Gruppe mit nur zehn Teams können die Kicker allerdings nicht sehr viel Spielpraxis sammeln.

Daher sind die zwei Trainingseinheiten unter der Woche umso wichtiger. Bisher sei die Beteiligung sehr gut, lobt Volker Schulz seine Truppe, die sich aber erst noch finden müsse. Die Auftaktbilanz mit einer Niederlage und einem Remis dürfte daher nicht allzu negativ bewertet werden. Dennoch soll schon bald der erste Sieg gefeiert werden.

Zugänge: Ilker Aydin (Türkgücü Allendorf), Timo Börger, Hermann Saure (SC Willingen), Felix Pöttner (SC Willingen), Bastiaan Hovenkamp (V.V.2.N.C.), Michael Jehne, Kevin Grebe (TSV Rattlar)

Abgänge: Dennis Jäger (unbekannt), Fabian Wuwer (unbekannt), Marcel Grebe (SC Willingen II), Markus Sinemus (SC Willingen II), Holger Feld (unbekannt), Andreas Kesper (Karriereende), Patrick Tenbusch (Karriereende), Michael Wittenborn (unbekannt), Timo Bärenfänger (Karriereende)

Tor: Robert Heine, Hermann Saure

Abwehr: Marcus Schrader, Marco Gentsch, Stefan Bartmann, Marcel Schwäbe, Marc Malterer, Felix Pöttner

Mittelfeld und Angriff: Bastian Krege, Timo Börger, Jan Müller, Philip Ristau, Christoph Müller, Rafael Wdowiak, Adrian Sperlich, Mario Batz, Kevin Grebe, Ilker Aydin, Mark Möller, Chris Becker, Pierre Michel, Bastiaan Hovenkamp, Michael Jehne



hinten v.l.: Trainer Volker Schulz, Patrick Tenbusch, Christoph Müller, Mark Möller, Ilker Aydin, Marco Gentsch, Felix Pöttner, Hamma Emlomec, Betreuer Ralf Krege, Vorsitzender Christopher Leese; vorn v.l.: Chris Becker, Bastiaan Hovenkamp, Michael Jehne, Timo Börger, Hermann Saure, Adrian Sperlich, Rafael Wdowiak, Kevin Grebe, Mario Batz



SC Willingen II will nach Aufstieg Klasse halten

WILLINGEN/RATTLAR (SVS). Die „Zweite“ des SC Willingen hat in der abgelaufenen Serie den Aufstieg zurück in die Kreisoberliga gefeiert und möchte nun an die Erfolge der letzten Runde anknüpfen. Oberstes Ziel ist laut Trainer Andreas Beyer aber der Klassenerhalt. Der ist für ihn aber in „greifbarer Nähe“, auch wenn die ersten Spiele noch etwas holperig verlaufen sind. Auf ein spektakuläres 3:3 Remis auf der Rattlarer „Alm“, wo der SCW II seine Heimspiele austrägt, folgten zwei knappe 1:2 Niederlagen und ein Sieg. Andreas Beyer freut sich auch auf die Zusammenarbeit mit dem neuen Trainer der ersten Mannschaft, Uwe Schäfer. Wird die Zusammenarbeit mit der ersten Mannschaft, im Besonderen dem neuen Trainer, so bleiben wie bisher, könnten auch ein paar Zusatzpunkte gegen starke Gegner herauspringen!“ Das macht Mut für die weiteren anstehenden Aufgaben.

Zugänge: Chris Daut (eigene Jugend), Marcel Grebe (TSV Schwalefeld)

Abgänge: Marius Lahme (SG Diemelsee)

Tor: Patrick Figgen, Marco Triharta

Abwehr: Chris Daut, Kevin Figge, Thomas Hensel, Florian Leithäuser, Andre Lohmar, Felix Niemeier, Stefan Wagener, Markus Sinemus

Mittelfeld und Angriff: Maximilian Fieseler, Dennis Figge, Dominik Figgen, Michael Göbel, Thomas Göbel, Malte Oldemeier, Benny Vogel, Pascal Kesper, Fabian Grebe, Marcel Grebe, Jan Hendrik Keindl, Jan Theiß, Tobias von der Heide

Trainer: Andreas Beyer

Heimspiele der Upländer Fußballteams

Verbandsliga Nord

Sa. 12.9., 15.30 Uhr,
Mi. 23.9., 19.00 Uhr,

SC Willingen - Hünfelder SV
TSV Korbach - SC Willingen

Derby!

Kreisoberliga

Mi. 2.9., 19.30 Uhr,
Fr. 11.9., 19.30 Uhr,
Fr. 25.9., 19.30 Uhr,

SC Willingen II - SG Höringh./Meineringhausen
SC Willingen II - SG Adorf/Vasbeck
SC Willingen II - SG Münden/Goddelshausen

Kreisliga A

So. 30.8., 15.00 Uhr,
Fr. 4.9., 19.00 Uhr,
Mi. 9.9., 19.00 Uhr,
Sa. 26.9., 16.00 Uhr,

TUS Usseln - TSV Berndorf II
TUS Usseln - SG Bad Wildungen/Friedrichstein II
TUS Usseln - SG Rhoden/Schmillinghausen II
TUS Usseln - TSV Altenlotheim II

Kreisliga B

So. 6.9., 15.00 Uhr
Fr. 18.9., 19.00 Uhr,

SV Eimelrod - SSG Ense/Nordenbeck II
SV Eimelrod - SG Freienhagen/Sachsenhausen II

Kreisliga C

So. 30.8., 15.00 Uhr,
So. 13.9., 15.00 Uhr,
So. 27.9., 15.00 Uhr,

TSV Schwalefeld - SG Adorf/Vasbeck II
TSV Schwalefeld - Inter Korbach
TSV Schwalefeld - SG Helmigh./Hespringh./Neud. II



oben von links: Marcel Grebe, Jan-Hendrik Keindl, Matthias Trachte, Jan Theiß, Florian Leithäuser, Maximilian Fieseler, Thomas Göbel, Fabian Grebe, Sebastian Kesper, Pascal Kesper, Trainer Andreas Beyer

unten von links: Daniel Wilke, Thomas Hensel, Tobias Schumann, Dennis Figge, Patrick Figgen, Andre Lohmar, Dominik Figgen, Stefan Wagener

U-TIPS Foto: Sven Schütz

BALZER Alles zum Bauen und Renovieren

Moderne Garagentore für ein schönes Zuhause

Unser Fachberater Jens Vogel besucht Sie gerne vor Ort und berät Sie unverbindlich. Mobil: 0160 96907158

Ich freue mich auf Ihren Anruf

Gut beraten - besser bauen mit Balzer

Bahnhofstraße 25 - 35108 Allendorf
Tel.: 06452 79-0 - Fax: 06452 79-213
www.balzernet.de - info@balzernet.de

Wellness-Hotel

Bürgerstuben
WILLINGEN

Freuen Sie sich im September auf unsere Entenwochen mit leckeren Gerichten

Telefon: (0 56 32) 983-0 • www.buergerstuben.com

Objekteinrichtungen

HM Möbel Merker

Beratung und Planung bei Einrichtungen von

- Profi-Büros
- Home-Office
- Hotels
- Appartements

Wir arbeiten nur mit Herstellern von Qualitätsmöbeln zusammen! Rufen Sie uns unverbindlich an. Gern vereinbaren wir einen Termin mit Ihnen in Willingen.

Günter Merker
Freiberger Str. 36, 59558 Lippstadt
Tel.: 02941 80518, Mobil: 01709271881
Mail: hmmoebel-merker@t-online.de
www.moebel-merker.de

Machen Sie Ihren Traum von eigenen vier Wänden wahr!

WILLINGEN/UPLAND (Red.) Nach einem Monat „Sommerpause“ geht es in UPLAND-TIPS mit der beliebten Rubrik weiter. Im September präsentiert das Versicherungsbüro Rizzo Tipps für die Finanzierung einer Immobilie, denn das eigene Zuhause ist der Ort, an dem man sich wirklich wohlfühlt. Eine Oase der Ruhe, wo Garten oder Balkon an sonnigen Tagen zum Kurzurlaub einladen. Wo Kinder nach Herzenslust toben können und gute Freunde gern zu Gast sind. Das Eigenheim bedeutet Unabhängigkeit und ist die einzige Altersvorsorge, die man heute schon genießen kann.



Das Team des Allianz-Versicherungsbüros Rizzo finden Sie nach dem Umzug in neu eingerichteten Büroräumen, Zur Hoppecke 22, Willingen: Heidrun Beerman sowie Nelli und Pasqualino Rizzo freuen sich auf Sie.

Für alle, die nach dem Wunsch, eigene vier Wände zu besitzen, streben ist jetzt der richtige Zeitpunkt, um sich attraktive Konditionen und das historisch niedrige Zinsniveau zu sichern. Die Frage muss lauten: Wie viel Immobilie können Sie sich leisten? Bevor Sie eine Immobilie bauen oder kaufen, machen Sie einen Kassensturz: Wie viel Geld können Sie regelmäßig aufbringen? Welche Nebenkosten fallen an? Dabei hilft Ihnen eine Berechnung Ihrer monatlichen Einnahmen und Ausgaben: Zu den Einnahmen zählt vor allem Ihr Nettoeinkommen. Falls vorhanden, werden Kapitalerträge, Mieteinnahmen oder Renten dazugerechnet.

Ausgaben sind zunächst Ihre allgemeinen Lebenshaltungskosten. Hinzu kommen die laufenden Kosten, z. B. für Strom, Heizung und Wasser, sowie Kosten für Ihre Grundabsicherung (z. B. Hausrat-, Haftpflicht-, Berufsunfähigkeitsversicherungen).

Die Differenz beider Summen zeigt, wie viel Geld Sie für Zinsen und Tilgung aufbringen können. Beachten Sie aber: Lebensumstände können sich ändern. Wenn sich zum Beispiel Nachwuchs ankündigt oder Ihre Kinder studieren wollen, kommen zusätzliche Ausgaben auf Sie zu.

Bei einem Bauvorhaben oder Immobilienerwerb dürfen auch die einmaligen Nebenkosten nicht vergessen werden (zum Beispiel für Architekten, Gutachter oder die Baugenehmigung).

Lassen Sie sich jetzt beraten! Die eigene Immobilie ist oft die größte finanzielle Entscheidung im Leben, die guter Überlegung bedarf. Bei verschiedenen Finanzierungsmöglichkeiten suchen Sie sich die richtige aus, die individuell auf Ihre Situation passend ist. Das Versicherungsbüro Rizzo ist dabei gern behilflich, ein Anruf genügt.



Wenn Ihnen ein Vorteil nicht reicht – fürs Leben & Wohnen haben wir **gleich mehrere**.

Ihr Zuhause ist Ihr Platz zum Leben und Wohlfühlen. SIGNAL IDUNA bietet Ihnen viele Vorteile rund um Ihr Heim – von Hausrat bis Bausparen. Und das Beste: Dabei können Sie sogar noch Geld sparen! Informieren Sie sich jetzt, was unsere Heimvorteile für Sie bedeuten.

Generalagentur Wilhelm Saure
Briloner Straße 42, 34508 Willingen
Telefon 05632 4613, Fax 05632 6384
wilhelm.saure@signal-iduna.net

SIGNAL IDUNA 
gut zu wissen



Christiane und Roger Z. – Allianz Kunden seit 2003

1
Günstige Zinsen sind wichtig. Kompetente Beratung ist es auch!

Sie möchten mit günstigen Zinsen bauen, kaufen, modernisieren oder Ihr Immobiliendarlehen umfinanzieren? Nutzen Sie die Vorteile der Allianz Baufinanzierung! www.allianz.de/baufinanzierung
Lassen Sie sich jetzt kompetent beraten.

Versicherungsbüro P. Rizzo
Hauptvertretung der Allianz
Zur Hoppecke 22, 34508 Willingen Upland
pasqualino.rizzo@allianz.de Tel. 0 56 32 9 66 33 01
www.allianz-rizzo.de Fax 0 56 32 9 66 33 03

Allianz 



wilhard rude Inh. Lars Hochmanski e.K. **WS**
Versicherungen - Vorsorge - Vermögen

Ihr sicherer Partner für alle Fälle.

So erreichen Sie uns:

Auf dem Knappe 1
34508 Willingen - Rattlar
Tel.: 05632 9491-0
Fax: 05632 9491-23
lars.hochmanski@allianz.de

(v.l.n.r.) Kalli Kern, Manuel Ernst,
Lars und Tonja Hochmanski, Dennis Merhof.



Alle guten Dinge sind drei!

VIVA Willingen war eine große Sommersause

WILLINGEN/Upland (SvS). Das Sprichwort hat es bereits angedeutet und auch der Wettergott hat in diesem Jahr mitgespielt. Das große Party-Open Air VIVA Willingen erlebte in seiner dritten Auflage endlich einmal einen traumhaften Sonnentag ohne auch nur einen einzigen Regenschauer. 10.000 Fans und 17 Künstler dankten es mit einer großartigen Party am Fuße des Ettelsbergs.

Selbst die kurzfristige krankheitsbedingte Absage von Schlager-Sternchen Anna-Maria Zimmermann spielte keine große Rolle. Als Ersatz wurde Newcomerin Annemarie Eilfeld verpflichtet, die genauso gefeiert wurde wie ihre erfahrenen Mallorca-Kollegen Oli P., Peter Wackel, Willi Herren, Tim Toupe, Loona, Mickie Krause oder das Willinger Eigengewächs Jöli.



■ U-TIPS Fotos:
Sven Schütz

Authentische Küche in gemütlichem Ambiente



Sauerländer Hof
VERMIETUNG KLASSISCHER MOTORRÄDER
0170 484 6256
www.motorradverleih-willingen.de

Jeden Monat ein neuer Genuss!
September:
Steinpilze,
eine Delikatesse unter den Wildpilzen

Tipp des Monats

Sauerländer Hof • Schwalefelder Straße 16 • 34508 Willingen
Tel.: 0 56 32 / 62 56 • www.sauerlaender-hof-willingen.de



FROTTIER-CENTER Willingen
Ein Haus voller Geschenkideen!

- Qualitäts-Frottierwaren
- Saunatücher und Saunakilts
- Kinder Frottierwaren
- Damen- u. Herrennachtwäsche
- Bettwäsche und Spannbetttücher
- Frottier-Fanartikel
- Bademäntel

34508 Willingen - Zur Hoppecke 6 - Tel. (0 56 32) 46 49
Öffnungszeiten: Mo - Fr 9.30 bis 13.00 Uhr + 14.00 bis 18.00 Uhr
Sa 10.00 bis 13.00 Uhr + So 10.00 bis 13.00 Uhr

Wellness & Erotik auf 2300 qm



Dali
PARKSCHLOSS
SAUNACUB

Tägl. 14-05h
www.parkschlossdali.de | 02991- 78156 | Madfelder Str. 2 | 34431 Marsberg



Wald Hotel Willingen
Das Panoramarestaurant über den Dächern von Willingen

Unsere Küche hat für Sie durchgehend geöffnet!
Freuen Sie sich auf Gerichte für den kleinen Hunger, regionale Gaumenfreuden und süße Waffelspezialitäten!



Wald Hotel Willingen - Familie Virnich - Am Köhlerhagen 3 - 34508 Willingen
Tel.: 05632/982-0 - Fax: 05632/982-222 - www.waldhotel-willingen.de - info@waldhotel-willingen.de

Neuer Titel zur Artenvielfalt erschienen

Knapp 3000 Pflanzen- und Tierarten im Naturpark Diemelsee



Wolfgang Lehmann und
Wolfgang Lübcke präsentieren
das neue Buch

■ U-TIPS Foto: Sven Schütz

WILLINGEN/UPLAND (SvS). Zum 50-jährigen Jubiläum des Naturpark Diemelsee hat der NABU Waldeck-Frankenberg den neunten Band in der Serie „Naturschutz in Waldeck-Frankenberg“ in Kooperation mit der hessischen Gesellschaft für Ornithologie und Naturschutz herausgegeben. „Artenvielfalt im Naturpark Diemelsee“ heißt das 208 Seiten starke Werk der beiden Autoren Wolfgang Lehmann und Wolfgang Lübcke. Dargestellt wurden Häufigkeit und Vorkommen von zehn Artengruppen aus der Pflanzen- und

Tierwelt im gesamten Gebiet des Naturparks. Diese sind unterteilt in: Farn- und Blütenpflanzen, Flechten, Säugetiere, Fledermäuse, Vögel, Amphibien und Reptilien, Schnecken, Heuschrecken, Schmetterlinge sowie Gallerreger. Bilder, Tabellen, Skizzen, Texte und Karten stellen die Artenvielfalt in diesen zehn Kategorien auch für Laien einfach und verständlich dar. Knapp 3000 verschiedene Arten wurden so in vielen Jahren ehrenamtlicher Arbeit nachgewiesen.

Neben einzelnen Gastbeiträgen hat auch Prof. Dr. Eckhard Jedicke vom Institut für Physische Geographie der Goethe-Universität Frankfurt einen Beitrag über die Bedeutung des Naturpark Diemelsee verfasst. Das Buch ist in einer Auflage von 700 Exemplaren erschienen und ist nicht im Buchhandel erhältlich, sondern kann über den NABU Waldeck-Frankenberg oder den Naturpark Diemelsee allen Interessierten kostenlos zugänglich gemacht werden. Anlässlich der zentralen Jubiläumsveranstaltung in Heringhausen wurde die Publikation der Öffentlichkeit vorgestellt.

Schöne Tradition wird fortgesetzt

Stammtisch-Gastgeber Paul Gerhard neuer König

WILLINGEN/UPLAND (Red.) Das Café-Restaurant im Willinger „Ulmenhof“ ist zwar seit einiger Zeit geschlossen, doch den Stammtisch gibt es donnerstags ab 19.30 Uhr immer noch. Ebenso wie das Vogelschießen und die damit verbundene Frage: Wer wird Stammtischkönig? Zum Abschluss einer langen Festsaison richtete der Ulmenhof-Stammtisch im August eines der letzten Vogelschießen des Jahres im Upland für seine Mitglieder aus. Zehn Stammtischfreunde- und Freundinnen

machten sich daran den Vogel zu erlegen. Und am Ende war es Gastgeber Paul Gerhard, der sich neuer Stammtisch-König nennen darf. Der Apfel ging an Barbara Müller, Dieter Hein schoss Zepher und Krone ab. ■ U-TIPS Foto: pr.



Barbara Müller, Paul Gerhard, Dieter Hein

LUST

MEHR AUSWAHL

AUF

MEHR QUALITÄT

MEHR

MEHR MÖBELKREIS

190 JAHRE

MÖBELKREISGRUPPE*



KÜCHENFACHBERATER



MÖBELFACHBERATER

MÖBELKREIS WALDECK
+ KÜCHE AKTIV FRANKENBERG
+ DIE KÜCHE LUCHTEFELD
+ MÖBELKREIS WERRALAND
+ MÖBELKREIS BRAKEL

=
**190 JAHRE
KOMPETENZ**

MÖBELKREIS

Möbelkreis Waldeck GmbH & Co. Ausstattungshaus KG - Sachsenhäuser Straße 18 - 34497 KB-Meininghausen
05631/9587-0 - info@moebelkreis.de - www.moebelkreis.de - Mo. - Fr. 9 - 18 Uhr, Sa. 9 - 17 Uhr.

Annahme von Baum- und Strauchschnitt momentan nicht möglich

UPLÄNDER NEWS



Dorferneuerung Bömighausen:

Im Rahmen der Dorferneuerung Bömighausen stehen als nächste Maßnahmen die optische und funktionale Aufwertung des Friedhofsbereiches mit einem Investitionsvolumen von rund 47.000 Euro und der Ausbau der Baumschule einschließlich der Sanierung der dortigen Stützmauer an. Die Kosten hierfür liegen bei knapp 300.000 Euro. Die Auftragsvergaben an die günstigsten Bieterinnen sind bereits vergeben, sodass bald mit den entsprechenden Arbeiten begonnen werden kann.

Sitzungstermine:

Die nächste Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses findet am 8.9.2015, um 19.00 Uhr, im Rathaus, im Sitzungszimmer statt. Die nächste Sitzung des Bauausschusses findet am 10.9.2015, um 19.00 Uhr, im Rathaus, im Sitzungszimmer statt. Die nächste Sitzung der Gemeindevertretung findet am 15.9.2015, im Besucherzentrum Willingen statt.

Annahme von Elektrokleingeräten

Die Gemeinde Willingen (Upland) behält auch weiterhin die Serviceleistung einer kommunalen Sammelstelle für Elektrokleingeräte auf dem neuen Bauhof am Wakenfeld für alle Bürgerinnen und Bürger bei. Die Abgabe ist während den

Öffnungszeiten von Montag bis Donnerstag von 8.00 Uhr bis 16.00 Uhr und am Freitag von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr möglich.

Annahme von Baum- und Strauchschnitt

Leider kann derzeit keine Annahme von Baum- und Strauchschnitt am gemeindlichen Bauhof Wakenfeld erfolgen, da die hierfür erforderliche Genehmigung von Seiten des Regierungspräsidiums Kassel noch fehlt. Das Regierungspräsidium Kassel hat die Gemeinde Willingen (Upland) darauf hingewiesen, dass unter diesen Voraussetzungen eine derzeitige Annahme von Baum- und Strauchschnitt ein illegaler Tatbestand wäre, der sodann geahndet würde. Die Verwaltung bittet alle Bürgerinnen und Bürger an dieser Stelle um Verständnis, dass vor diesem Hintergrund derzeit noch keine Annahme von Baum- und Strauchschnitt am gemeindlichen Bauhof Wakenfeld erfolgen kann. Die Gemeinde ist bemüht, schnellstmöglich die Genehmigung hierfür zu bekommen, sodass auch diese Serviceleistung für alle Bürgerinnen und Bürger wieder angeboten werden kann.

Prädikatisierung Schwalefeld:

Der Ortsteil Schwalefeld hat nach Überprüfung erneut für weitere zehn Jahre das Prädikat „Luftkurort“ erhalten. Das Zertifikat hierfür ist Ende August durch Regierungspräsident, Herr Dr. Lübcke übergeben worden.



REWE
Besser leben.

Unsere Serviceleistungen für Sie!
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Sperlich oHG
Briloner Str. 74
34508 Willingen

Jeden Sonntag
von **8 - 14** Uhr
geöffnet!

Am 4. + 5. Sep. große Obst und Gemüse Aktion!
Am 04.09. von 10-18 Uhr
Am 05.09. von 8-16 Uhr

- Verkostung von verschiedenen Exoten durchgeführt von den Azubis.
- Payback Aktion - jede Neuanmeldung am 4. + 5. Sep. hat die Chance zwei Karten für ein Heimspiel des 1. FC Köln zu gewinnen.





SUPERMARKT DES JAHRES!
Danke für Ihre Stimme!
Wir wurden unter die Top 100 der besten Supermärkte Deutschlands gewählt!

Jürgens oHG
Korbacher Str. 27
34508 Usseln

- separater Getränkemarkt
- regionales Artikelangebot
- Lotto Annahmestelle
- Hermes Paketshop
- Zigarren Humidor
- Fahrradzubehör



Beide Märkte: Montag - Samstag von **7** bis **22** Uhr

www.rewe.de



Knapp 2000 Fußballfans sehen Trophäe aus der Nähe

WILLINGEN/Usseln (SvS). Der 18. August 2015 wird in der Chronik des über 100-jährigen TuS Usseln einen ganz besonderen Platz einnehmen. An diesem Tag war der original Fußball WM-Pokal in Usseln. Knapp 2000 Einheimische, Gäste und Fußball-Touristen bestaunten die FIFA World Cup Trophy, die seit 1974 an den Fußball-Weltmeister vergeben wird. Der knapp 36,8 Zentimeter hohe Pokal aus 18-karätigem Gold versprühte bei der Präsentation in den zwei Trucks des Deutschen Fußballbundes ein ganz einzigartiges Flair und zog die Massen auf der Ehrenrunde – einer Tour des Pokals durch das Land des Weltmeisters – magisch an. Der TuS Usseln hatte sich als einer von über 800 Fußballvereinen darum beworben, eine Station der Tour zu werden und hatte Glück. Den Pokal, den 1974 schon Beckenbauer, Meier und Müller und 1990 Matthäus, Klinsmann und Völler in Händen hielten, wurde 2014 von deutschen Champions erneut in den Nachthimmel gereckt. Vor einem Jahr noch bei Neuer, Schweini, Löw und Co in Brasilien, waren jetzt viele Upländer ganz nah

dran und erlebten in einer 2,5-minütigen animierten Ton- und Lasershow noch einmal das Finale gegen Argentinien, bevor die wichtigste Trophäe im Fußball präsentiert wurde. Noch kurz ein Foto geschossen und schon war das Spektakel wieder vorbei und bleibt eine tolle Erinnerung für jeden Fußballfan. Außerdem gab es eine große Bilderausstellung und der Fanbus der Nationalmannschaft war auch vor Ort. Rund um den Sportplatz hatte der TuS Usseln mit seinem Vorsitzenden Torsten Vogel allerhand vorbereitet. Beim Torwandschießen konnten sich Jung und Alt beweisen, die Hüpfburg war gut besucht und das leibliche Wohl kam nicht zu kurz.

Ein Höhepunkt war am Nachmittag der Auftritt des Kirchenchors „Kilians frohe Töne“ mit dem WM-Hit „Atemlos“ von Helene Fischer. Zudem freute sich der Verein über eine Spende von der REWE-Jürgens OHG in Höhe von 1000 Euro für die Volleyballabteilung, die durch den Verkauf von Baumwolltaschen zustande kam.

U-TIPS Fotos: Sven Schütz



Echte Fans: Wilfried, Enkel Nevio sowie Yvonne und Michael ließen sich die Chance nicht entgehen, den WM-Pokal aus der Nähe zu bestaunen, wenn auch hinter einer Glasvitrine.



Der Truck mit dem WM-Pokal machte an über 60 Standorten in Deutschland Halt.

WALDHAUS ^{★★★★S}

AM SEE

HOTEL – CAFÉ-RESTAURANT – AUERHAHNSTUBE – WALDSCHNEUNE



Ihr Ausflugsziel im Hoppecketal

- Täglich geöffnet von 8 – 21 Uhr, Fr. – So. durchgehend warme Küche
- Traumhafter Ausblick auf den See von der Terrasse und vom Panoramaristorant
- Frisch gebackene Waffeln, Kuchen, Apfelstrudel & Kaffeespezialitäten
- Forellen aus eigenem Gewässer und eigener Räucherei (auch zum Mitnehmen)

HÜTTE AM SEE

Grillfeste & Familienfeiern für 15 bis 50 Personen



Unvergessliche Feiern am See

- Genießen Sie die traumhafte Lage am See • Feiern Sie im einzigartigen Ambiente der urigen Blockhütte • In unmittelbarer Nähe zum Waldhaus

WALDHAUS AM SEE | Hoppecketalstraße 43 | 34508 Willingen
 Tel. 056 32 / 40 94 06 | www.waldhaus-am-see.de

Fahrt des Heimat- und Geschichtsverein Willingen

Mit dem Omnibus in die Römerzeit

WILLINGEN/UPLAND (Red.) Der Heimat- und Geschichtsverein Willingen plant am Samstag, 19. September eine Fahrt nach Bad Homburg. Ziel ist die Besichtigung des Römerkastells Saalburg.

Die Abfahrt ist gegen 10.00 Uhr, wenn eine Mindestteilnehmerzahl von 25 Personen zu Stande kommt. Der Kostenbeitrag liegt bei 35 Euro pro Person. Die Anmeldung muss bis zum 10. September durch Überweisung von 35,- Euro auf das Konto Vereins bei der Sparkasse Waldeck-Frankenberg erfolgen. IBAN: DE16 5235 0005 0000 0055 12, BIC: HELADEF1KOR. Infos auch beim Vorsitzenden Hans-Herbert Kesper unter Telefon: 0171-9 38 71 34

UPLAND

Tips



Die Oktober-Ausgabe von UPLAND-TIPS erscheint am 2. Oktober 2015. Anzeigen- und Redaktionsschluss ist am 24. September 2015.

Verein „Christliche Gästehäuser Willingen e.V.“ führt zwei Gästehäuser im Upland

WILLINGEN/UPLAND (SvS). Rund 50 moldawische Kinder aus ärmsten Verhältnissen erlebten im Gästehaus am Sieperloh in Usseln eine zweiwöchige Ferienfreizeit. Organisator war der gemeinnützige Verein „Christliche Gästehäuser Willingen e.V.“, der neben dem Gästehaus in Usseln auch das ehemalige Matthias-Claudius-Heim in Willingen führt. Die Stiftung „Die Brücke zum Leben“ hat es zum größten Teil finanziert. „Unser gemeinsames Anliegen ist es, den armen und zum Teil verwaisten Kindern aus den ärmsten Ländern Europas zu helfen“, erklärt Harry Kelm, der das Haus in Usseln seit kurzem leitet. Nach einer 36-stündigen Busfahrt kamen die zum Teil verwaisten Kinder mit ihren fünf Betreuern in Usseln an und erlebten Gastfreundschaft und Nächstenliebe. Auch die Gemeinde Willingen war als Partner der Ferienfreizeit mit von der Partie. Bürgermeister Thomas Trachte als Schirmherr der Freizeit begrüßte die Kinder mit einer Willingen-Kappe als Präsent. Außerdem hatte er Gutscheine für einige Aktivitäten in Willingen im Gepäck. 1981 wurde der Verein als „Christliches Zentrum für Freizeiten, Diakonie und Mission“ gegründet und später in „Christliche Gästehäuser Willingen e.V.“ umbenannt. Er betreibt seit 1983 das Matthias-Claudius-Heim im Willinger Hoppecketal sowie seit 2006 auch das Gästehaus am Sieperloh in Usseln, das manch einem noch als Hammer Heim 1983 bekannt ist. Die beiden Häuser stehen nicht in Konkurrenz zu den Upländer Beherbergungsbetrieben. „Wir haben kaum reine Urlaubsgäste hier, dafür mehr zielgebundene Freizeiten“, erläutert der Geschäftsführer des überkonfessionell ausgerichteten Vereins, Gennadi Dück, der das Haus in Willingen seit 15 Jahren leitet. Die Gäste stammen überwiegend von der Evangelischen Kirche und den Freikirchen. Von dort entsenden Gemeinden Konfirmanden, christliche Gruppen, Kindergruppen, Jugendgruppen, Senioren oder

Familien zu Freizeiten aller Art. Ebenso finden Seminare, zum Beispiel von Missionsgesellschaften, statt. Aber auch Schulklassen finden Platz in den beiden Gästehäusern. Dafür stehen in Usseln in 43 Zimmern 100 Betten und in Willingen 151 Betten in 42 Zimmern zur Verfügung. Pro Jahr erleben so rund 12.000 Gäste mit über 30.000 Übernachtungen die Gastfreundschaft der beiden Häuser. Dort kümmern sich 20 Angestellte um das Wohl ihrer Gäste, darunter viele junge Menschen, die ein freiwilliges soziales Jahr (FJS) absolvieren. Unter ihnen zur Zeit auch viele FJSler, die aus dem fernen Ausland kommen, unter anderem aus Südamerika und Osteuropa. Die Angebote der Gästehäuser sind vielfältig. So stehen neben verschiedenen großen Gruppen- und Seminarräumen auch viele Spiel- und Freizeitmöglichkeiten zur Verfügung. Zum Beispiel großzügige Spielplätze für die kleinsten Gäste, eine kleine Minigolfanlage, ein Basketball- und Volleyballfeld, Grillplatz sowie Indoor-Spielmöglichkeiten mit Kicker, Billard, Tischtennis und Kegelbahn. In Willingen sind fast alle der Zweibis Vierbett- oder Familienzimmer mit Dusche-WC ausgestattet und bieten eine Menge Komfort – weit weg vom Charme der Jugendherbergen früherer Zeiten. Auch im nächsten Sommer sind wieder Ferienfreizeiten für Kinder aus dem süd- bzw. osteuropäischen Raum geplant, die nur Dank eines gemeinschaftlichen sozialen Engagements möglich sind. Wie auch in diesem Jahr werden dafür wieder zahlreiche Betreuer aus dem ganzen Bundesgebiet anreisen, die sich ehrenamtlich um die Kinder kümmern werden. Hilfe in Form von Partnerschaften sind sehr erwünscht: „Dankbar sind wir für jede Hilfe und Spende, die wir in diesem Jahr erhalten haben. Es wäre toll, wenn sich Privatleute als auch Selbständige für das nächste Jahr finden würden und uns mit Sachspenden wie z.B. Obst, Gemüse, Snacks etc. unterstützen könnten.“

U-TIPS Foto: Christliche Gästehäuser, Sven Schütz



Einige der Kinder aus Moldawien während der Freizeit im Upland

Wer diese Ferienfreizeit unterstützen möchte, kann sich gerne unter der Telefonnummer 0 56 32-63 83 oder im Willinger Gästehaus informieren.



Das ehemalige Matthias-Claudius-Heim aus der Vogelperspektive

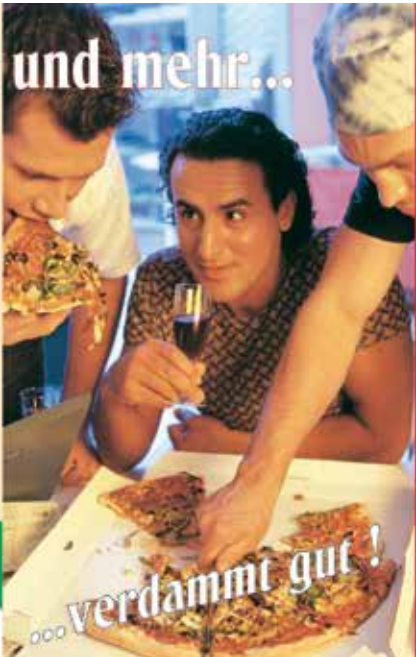
Pizza • Pasta • Schnitzel • Steaks und mehr...



DON CAMILLO's
Pizzeria • Restaurant

Bernd Nackas
Briloner Straße 39a
34508 Willingen
Tel. (0 56 32) 43 45

Öffnungszeiten:
So. - Do.
10.00 - 22.00 Uhr
Fr. - Sa.
10.00 - 01.00 Uhr



...alle Speisen auch zum Mitnehmen!

verdammt gut!



Jubiläum wird im September auf den Tag genau gefeiert

WILLINGEN/UPLAND (SvS). Der TCW wurde 1975 als erster Upländer Tennisverein gegründet. Hans-Herbert Kesper, Klaus Schirmak, Christian Lehnert, Willi Hensel, Klaus Döling, Wolfgang Kramer, Günter Hirz, Michael Bingener, Hans-Ludwig Neuhaus und Klaus-Dieter Krämer trafen sich vor 40 Jahren zur Gründungsversammlung im Hotel „Willinger Hof“. Genau vier Jahrzehnte später feiert der Verein am 4. September ab 19.00 Uhr das Jubiläum auf der Tennisanlage im Hoppecketal mit seinen Mitgliedern und vielen Ehemaligen.

Schon ein Jahr nach der Gründung wurde der TC 75 zu einem eingetragenen Verein und die Bauarbeiten für die ersten beiden Tennisplätze begannen. Sie wurden mit der ersten Clubmeisterschaft 1976 eingeweiht. Erste Titelträger wurden damals Gertrud Bellingrath und Reinhard Turba. 1977 entschloss sich der noch junge Verein eine Grillhütte an der Hoppecke zu bauen. Ein dritter Platz wurde aufgrund schnell steigender Mitgliederzahlen und dem wachsendem Interesse am „weißen Sport“ ebenfalls noch im selben Jahr angelegt.

Die ersten Medenmannschaften des TCW gingen 1979 an den Start. Gleich in der ersten Saison gelang den Herren dabei der Aufstieg in die Kreisliga A. Mitte der 80er Jahre erweiterte der Tennisclub sein Angebot mit der Sparte Tischtennis. Die Trainingsabende und Meisterschaftsturniere fanden in der ehemaligen Turnhalle der Uplandschule statt, wo heute das

Willinger Landbier gebraut wird. 1985 stand mit dem Zehnjährigen das erste große Jubiläum auf dem Programm. Der Tennissport erlebte in dieser Zeit einen regelrechten Boom. Die logische Konsequenz war in Willingen der Bau des vierten Tennisplatzes.

Der langjährige Wunsch nach einem Vereinsheim erfüllte sich für die Mitglieder unter Führung des langjährigen Vorsitzenden Hans-Herbert Kesper erst 1992. In einer großartigen und fast einmaligen Eigenleistung gelang es dem Verein unter der Regie von Dieter Schütz eines der schönsten Tennisvereinsheime im Tenniskreis zu bauen. Neben dem Tennissport

hat der TCW auch viele andere Veranstaltungen und Events ins Leben gerufen. So den legendären Willinger Sportlercup, der 1979, 1983 und 1987 durchgeführt wurde. Fahrradtouren und Herbstwanderungen standen regelmäßig auf dem Programm. Ende der 90er ebnete die Tennisbegeisterung ab. Mangelndes Interesse und zahlreiche Austritte sind bis heute die Folge. Mit dem Wegfall der Aufnahmegebühr und mehreren Tennis-Aktionstagen versuchte der Verein dieser Entwicklung entgegenzuwirken. Der negative Trend setzte sich dennoch fort. Mit den Upland-Open um den „Don Camillo-Cup“ hatte der TCW 1999 ein Doppel- und Mixedturnier für Damen, Herren und Senioren etabliert, das in bis 2006 sieben Mal durchgeführt wurde. 1999 übergab Hans-Herbert Kesper nach 24-jähriger Amtszeit als 1. Vorsitzender die Geschicke des Vereins in jüngere Hände. Ihm folgten Sven Schütz (1999 bis 2007), Klaus Gurzinski (2007-2013) und Jens Kramer (seit 2013). Hatte der Verein 1999 noch 230 Mitglieder zu verzeichnen, gingen die Zahlen von da an bergab. 2003 waren es noch 175, 2007 noch 146 und 2013 nur noch 125 Mitglieder. Im Jubiläumsjahr sind es momentan 120! Der Club hat seit zwei Jahren nur noch eine Medenmannschaft (Herren 40), die aber nach dem Aufstieg im ersten Jahr auf Landesebene in der Gruppenliga spielt. Kurzfristige Anmeldungen für das Jubiläumstfest nimmt Barbara Müller unter Telefon 0 56 32-6 99 22 entgegen.



Wurde 1976 erster Vereinsmeister und spielt heute noch: Reinhard Turba



■ U-TIPS Fotos: pr., Sven Schütz

Blick auf das Clubheim, wo der TCW am 4. September feiert.

...alles für den Garten



baustoffe
ziersteine
zierkies
findlinge



terrassenplatten
pflaster
trockenmauern
gabionen



brunnen
bänke
sitzelemente
dekoration

BAUSTOFFE



FLIESEN

WEBER

...alles für den Bau

Korbach · Briloner Landstraße 54 · 05631.9723-0

baustoff-weber.de



8. Upländer Wandertag am Sonntag den 20. September in Usseln

Wandergruppen und Familien sind besonders willkommen

WILLINGEN/USSELN (Red.)
Der 8. Upländer Wandertag findet wieder in Usseln statt. Am Sonntag, 20. September lädt die Usseln Touristik e.V. zu einer tollen Herbstwanderung für die ganze Familie ein.

Jeder Wanderer kann loslaufen, wann er möchte, denn die Startzeiten sind flexibel zwischen 9.00 und 10.30 Uhr an der Tourist-Information in Usseln möglich. Wieder im Programm ist eine geführte Wanderung um 10.00 Uhr (14 Kilometer) mit Willingens Wander-Original Hansi Figge. Anmeldungen sind nicht notwendig, so dass man auch kurz entschlossen am Sonntagmorgen noch die Wanderschuhe anziehen kann. Zwischendurch gibt es an der Verpflegungsstelle am Knoll Getränke, und Obst. Am Ziel warten in der Die-

melhalle leckere Steaks und Würstchen vom Grill, heiße Suppe, Kaffee, Kuchen und Getränke. Die Akkordeongruppe des Sauerländer Gebirgsvereins sorgt für musikalische Unterhaltung. Und bei der großen Tombola hoffen die Teilnehmer auf einen der tollen Gewinne. Um 14.00 Uhr findet eine Vorstellung neuer Wanderschuhe vom Schuhhaus Kleine statt. In diesem Jahr führt die Wanderstrecke mit einer Länge von circa 14,5 Kilometern teilweise über den Usselner Wanderweg U1, durch den Stryck vorbei an der Mühlenkopfschanze zum „Waschkump“ und über die „Schöne Aussicht“ hinauf zum „Knoll“. Weiter geht es vorbei an der Graf Stolberg Hütte zurück zum Ausgangspunkt. Zusätzlich wird eine acht Kilometer lange Bildersuchwanderung für Familien angeboten.

Übrigens: Mit der Startgebühr in Höhe von drei Euro (für Kinder bis 15 Jahren frei) gibt es ein Los für die Tombola kostenlos. Jeder Teilnehmer erhält als Erinnerung einen Wanderpin und eine kleine Wanderkarte. Die Pausenverpflegung ist ebenfalls im Preis enthalten.

Die größte Wandergruppe darf sich wieder auf einen Pokal freuen und auch der jüngste bzw. älteste Wanderer erhält eine kleine Überraschung. „Wir hoffen, dass wir wieder eine große Zahl an Wanderfreunden aus der ganzen Region bei hoffentlich gutem Wetter motivieren können, mit uns zu wandern“, hofft Vorsitzender Friedrich Wilke.

Wer sich anmelden möchte, kann dies bei der Usseln Touristik e.V., Tel. (05632) 5202 oder per E-Mail Usseln@willingen.de tun. Mehr auch unter www.willingen-usseln.de

Aus dem Bauch – mitten ins Herz!

EXTRA TIPP:
Babybauch-Abdruck mit Gestaltung ab 69,00 €
Fotoshooting ca. 30 Min. mit einem Outfitwechsel inkl. drei Portraits für 99,00 €

GÖBEL'S LANDHOTEL WILLINGEN
★★★★

Babymoon Single
Erholen und Entspannen bevor das Baby die Tür in eine neue Welt öffnet

- Relax-Teilmassage auf dem entspannenden „Baby-Bauch-Stuhl“
- Kleine Fußpackung (10 Minuten) & Paraffin-Handbad
- Leihbademantel & freie Nutzung des Mountain SPA

Preis pro Person: **52,- €**

Wellness- & Beauty-Oase in Göbel's Landhotel Willingen
Göbel's Landhotel KG · Briloner Straße 48 · 34508 Willingen
Telefon 0 56 32-987 196 · www.goebels-landhotel.de

Das neue Auflugsziel am Edersee

Edersee Alm
Wohnmobilpark

Gemütliche Almhütte mit Panoramaterrasse und Blick auf die „Waldecker Bucht“

Bayerische Küche mit regionalen Spezialitäten

Täglich von 10-21 Uhr, Küche: 12-14 und 17.30-21 Uhr · Dienstag: Ruhetag
Am Bettenhagen 2 · Halbinsel Scheid · Tel.: 05634-7181 · info@wohnmobilpark-edersee-alm.de
www.wohnmobilpark-edersee-alm.de

★★★★

SPORTHOTEL

ZUM HOHEN EIMBERG

URLAUB - WELLNESS - TAGUNG

Genießen Sie im Monat September 2015 unser Leibgericht:

½ knusprige Ente mit eigenem Saft,
Wirsing und Rosmarinkartoffeln 15,50 €

HÜTTE AM SEE im Hoppecketal
Für unvergessliche Familienfeiern & Feste - 15 bis 50 Personen

Sporthotel Zum Hohen Eimberg KG | Zum Hohen Eimberg 3a
34508 Willingen | Tel. 0 56 32/40 90 | www.eimberg.de

Erinnerungen an Ernst Mosch

Böhmischer Abend mit Freek Mestrini in Usseln

WILLINGEN/USSELN (Red.) Das wird die heimischen Blasmusik-Freunde wieder freuen: Freek Mestrini – ehemaliges Mitglied der legendären Egerländer Musikanten unter Leitung von Ernst Mosch – kommt am 19. September erneut zum Konzert nach Usseln.

Im Rahmen eines Blasmusik-Workshops in Battenberg gastiert er wie im letzten Jahr wieder in der Schützenhalle in Usseln. Einen Tag später findet auch ein Konzert in Battenberg statt. Unter dem Motto „Erinnerungen an Ernst Mosch“ wird das Auswahl-Orchester böhmische Blasmusik vom Feinsten präsentieren. Der Eintritt zu den Konzerten ist frei. Es wird

um eine Spende für die Kinderkrebshilfe Waldeck-Frankenberg gebeten. Ein Vorverkauf findet nicht statt. Das Konzert in Usseln beginnt um 20.00 Uhr und dauert mit Pause circa zwei Stunden. Die Schützenhalle ist ab 19.00 Uhr geöffnet. Für Getränke und kleine Snacks sorgt die gastgebende Schützengesellschaft aus Usseln.



7. Bike-Days mit 20 Prozent Rabatt auf Seilbahn-Tagesticket



Viertägiges Bike-Programm für Kids, Amateure und Profis

WILLINGEN/USSELN (Red.) Die Snow & Bike Station lädt gemeinsam mit der Ettelsberg-Seilbahn vom 3. bis 6. September zu den Bike-Days ein. Dank namhafter Partner wie Bergamont, Rock Mountain oder Giant können sich die Biker auf ein kleines aber feines Bike-Special für die ganze Familie mit vielen Programmhilights, darunter geführten Touren, Test-Center und Workshops freuen. Höhepunkte rund um die Snow & Bike Factory sind das Downhill-Training mit Giant-Profi Nino Antic und der Welt Cup Fahrerinnen Diana Markgraf.

Die geführten Touren für 15 Euro pro Person mit verschiedenen Schwierigkeitsgraden sprechen alle Generationen an. Aufgrund der Profile der Touren ist hier sowohl für Kinder, Fahranfänger, Amateure und echte Bike-Freaks die richtige Strecke im Angebot. Auch die Trailfans kommen

bei speziellen Tagestouren auf ihre Kosten. Fahrtechniktrainings für Kids, Workshops, Gymnastik und Stretching sowie ein Sprungtraining für Downhillern ergänzen das viertägige Programm. Rund

um die „Seilbar“ gibt es Snacks und Drinks zum „Auftanken.“ Beim großen Gewinnspiel winkt ein toller Bike-Urlaub im Vier-Sterne-Bikehotel Edelweiss in Willingen. Dazu kann man sich an allen vier Tagen auf satte Rabatte beim großen Super-Schnäppchenmarkt in der Snow & Bike Factory freuen und auf die Tagestickets der Seilbahn gibt es 20 Prozent Rabatt. Weitere Informationen und das detaillierte Programm mit allen Touren und Workshops unter www.snow-bike-willingen.de



Comedy Dinner
Sa., 12. September 2015, 19.00 Uhr

LECKER LACHEN
Das Comedy-Dinner



Das Comedy-Dinner „Lecker Lachen“ bietet Genuss für alle Sinne: Exquisite Küche, einzigartige Künstler und gute Unterhaltung im Gutshof Itterbach.

Drei erstklassige Komiker begleiten Sie durch einen amüsanten Abend der ganz besonderen Art. Freuen Sie sich auf drei Comedians, die unter anderem aus den Formaten NightWash und Quatsch Comedy Club bekannt sind.

Samstag, 12. September 2015, 19.00 Uhr
69,00 € p.P. inkl. Aperitiv und 4-Gänge-Dinner



GUTSHOF ITTERBACH

Tischreservierung erbeten - Tel.: +49 (0)5632/9694-0

Sonntags ab 18.00 Uhr und montags und dienstags ganztägig geschlossen.
Mühlenkopfstraße 7 • 34508 Willingen/Kochsauerland
Telefon +49(0)5632/9694-0 • Telefax +49(0)5632/9694-20
www.gutshof-itterbach.de • service@gutshof-itterbach.de

Alphornmesse am 30. August auf dem Ettelsberg

„Besondere Orte, besondere Zeiten“

WILLINGEN/UPLAND (Red.) Am letzten Sonntag im August findet auf dem Ettelsberg die Alphornmesse mit einem ökumenischen Gottesdienst statt. Das Thema dieses Jahr lautet: „Besondere Orte, besondere Zeiten“. Als biblischer Text werden die Seligpreisungen der Bergpredigt gelesen. Pfarrer Christian Röhling und Dechant Bernd Conze feiern dann mit über 200 Musikern und tausenden von Gästen um 11.30 Uhr einen ganz besonderen Berggottesdienst rund um die Ettelsberghütte. Bereits am frühen Morgen sorgen die „Diemelhörner“ und andere Alphorngruppen von den Upländer Bergen für einen ganz besonderen Weckruf.

Zur Einstimmung findet bereits am Samstag, 29. August um 17.00 Uhr ein katholischer Gottesdienst mit Musikgruppen in der St. Augustinus Kirche in Willingen und am gleichen Tag um 17.30 Uhr ein Gottesdienst in Düdinghausen mit den „Zwölf Räubern“ aus Hünsborn statt.



■ U-TIPS Foto:
Sven Schütz

KURZ VOR 12 · SCHNÄPPCHEN



Willingen, Ortsmitte. 52,5 qm,
2 Zimmer, Küche, Bad. Ab 1.11.2015. Tel. 0 56 32-6 93 62

Verkaufe Opel B Corsa, BJ 1998. TÜV 11/16,
Schiebedach, 8-fach bereift. 599 € Tel. 0 56 32-92 29 62

Willingen, Hoppecketal: 3Zi. 76qm,
EBK, Diele, Bad im DG. Großer Balkon. Zum 1.10. zu vermieten.
KM 420 € + NK + 2MM Kaution. Tel. 01 75-6 78 60 52

Traktor Hanomag Granit 501, Frontlader mit Verdeck
40 PS, BJ 1969, 7.500 STD, VB 5000 €, Tel. 01 73-8 69 53 91

„Ich pflege zu Hause“

Kurs für pflegende Angehörige

WILLINGEN/UPLAND (SvS). Am 15. September 2015 startet ein neuer Kurs der Diakoniestation Korbach/Upland für pflegende Angehörige. An acht Kursabenden werden Hilfestellungen rund um das Thema „Ich pflege zu Hause“ vermittelt – von entlastenden Handgriffen, Arbeitsweisen bei der Körperpflege oder Ankleiden, Sturzprophylaxe, über Informationen zu Hilfsmitteln bis hin zu Hilfestellung in juristischen Fragen rund um die Pflege. Der Kurs wird von der zertifizierten Kursleiterin Annette Heßler geleitet. Sie arbeitet als Pflegefachkraft in der Diakoniestation Korbach/Upland. Der Kurs findet jeweils dienstags um 17.00 Uhr im Evangelischen Gemeindezentrum in Willingen, Neuer Weg 4 statt. Die Teilnahme an dem Kurs ist kostenfrei. Die BARMER GEK übernimmt als Partner die Kosten. Wenn Sie sich für den Kurs interessieren, Fragen haben oder sich anmelden wollen, wenden Sie sich bitte an die Diakoniestation Korbach/Upland, Enser Straße 27, 34497 Korbach, Telefon 0 56 31-9 70 80 oder 05632-91316.



Alle Mannschaften bestreiten Spiele

Tag des Jugendfußballs in Willingen

WILLINGEN/UPLAND (Red.) Die JSG Upland richtet am Samstag, 5. September 2015, einen Tag des Jugendfußballs im Willinger Hoppecketalstadion aus. Der JSG gehören der SV Eimelrod, TSV Rattlar, TSV Schwalefeld, TuS Usseln und der SC Willingen an. Dabei werden sich alle Jugendmannschaften der JSG, die in der kommenden Saison an den Meisterschaftsspielen teilnehmen, den hoffentlich zahlreichen Zuschauern präsentieren. Alle Teams treten in Vorbereitungsspielen gegen entsprechende Gegner an, um sich bestens gerüstet auf die kommende Serie vorzubereiten. Dabei möchten sowohl die Spieler, als auch die Betreuer zeigen, dass auch im Upland weiterhin guter, attraktiver Jugendfußball geboten wird.



Zeitplan:

10.00 – 11.05 Uhr D-Jugend gegen OSC Vellmar
11.15 – 12.00 Uhr F-Jugend-Spiel
12.10 – 12.35 Uhr Bambinis
12.45 – 13.40 Uhr E-Jugend gegen SG Bigge-Olsberg
13.50 – 15.05 Uhr C-Jugend Spiel
15.15 – 16.40 Uhr B-Jugend-Spiel

Während den Spielen wird es jeweils ein paar interessante Informationen zu den jeweiligen Mannschaften und deren Betreuern geben. Erfreulich ist auch, dass in der nächsten Saison nach langer Zeit wieder eine B-Jugend an den Start geht. Ein besonderer Dank gebührt den jeweiligen Betreuern und Trainern der Teams, denn ohne ihren unermüdlichen, ehrenamtlichen Einsatz wäre diese Jugendarbeit nicht zu leisten. Für das leibliche Wohl wird an diesem Tag natürlich auch reichlich gesorgt.

Craftshop Willingen unterstützt die Radsportjugend
Spende für RadWerk Upland

WILLINGEN/UPLAND (Red.) Die geführten MTB-Touren des Craftshop Willingen beim BIKE-Festival in Willingen waren wieder ein voller Erfolg. Die angebotenen Touren „Hüttentour“, „Wildern in Tit“ und „Zur Hiebammen Hütte“ waren fast komplett ausgebucht. Zwei Fahrtechnikkurse täglich rundeten das Angebot ab. Die Teilnehmer lobten einmal mehr die Streckenauswahl, die Gruppengrößen und die professionelle Arbeit der Guides. Der Reinerlös kommt schon fast traditionell der Radsportjugend vom RadWerk Upland e.V. zugute, um weiterhin ambitionierten Mountainbikesport im Upland zu unterstützen.



Marion Pollack (Organisatorin) und der 2. Vorsitzende Andreas Bangert bei der Übergabe der Spende.

Burschenclub Usseln lädt ein

Bayerischer Abend am 26. September

WILLINGEN/USSELN (Red.) Zum siebten Mal veranstaltet der Burschenclub Usseln am Samstag, 26. September 2015 ab 20.00 Uhr seinen Bayerischen Abend in die Schützenhalle. Der Einlass erfolgt in diesem Jahr bereits um 18.30 Uhr. Für Musik sorgt die Big Band Battenberg, am Zapfhahn gibt es das echte Oktoberfestbier-Original und aus der Küche kommen bayerische Spezialitäten. Für Unterhaltung sorgt natürlich auch das Moderatorduo Sebastian Vogel und Lucas Schulze, die mit ihrem Publikum wieder unterhaltsame Spiele und kurzweilige Wettbewerbe durchführen, wie zum Beispiel den „Sexy Dirndl Contest“. Auf die Gewinner warten tolle und hochwertige Preise, wie zum Beispiel ein Wochenende mit einem BMW von der BMW WAHL Group. Karten gibt es im Vorverkauf bei der Tourist-Information in Usseln oder per E-Mail an burschenclub-usseln@web.de. Eine Karte kostet sieben Euro. Der Erwerb der Eintrittskarte im Vorverkauf garantiert einen Sitzplatz.



Wäscherei GÖBEL

Wäscherei & Mangel
Heinrich Göbel

Korbacher Straße 34
34508 Willingen-Usseln
Tel.: 05632/6597
Fax: 05632/69743
Mail: heinergoebel@t-online.de

Lust auf Wein

GETRÄNKE H.O. JÄGER

Zum Ohl 2 | 34508 Willingen-Usseln | Tel. 05632/6655
www.getraenke-jaeger.de | e-mail: info@getraenke-jaeger.de

Ein voller Erfolg: Schul-AG im Upländer Milchmuhseum

Bauernmolkerei unterstützte Diemeltalschule bei der Nachmittagsbetreuung

WILLINGEN/USSELN (Red.). In Usseln ist alles gut vernetzt: Die Upländer Bauernmolkerei liegt mit ihrer Produktionsstätte und dem „Milchmuhseum“ direkt neben der Grundschule. Daraus entstand die gemeinsame Idee, eine Schul-AG als Nachmittagsbetreuung anzubieten.

Gesagt, getan: Seither gestaltete die Bauernmolkerei einmal wöchentlich einen Nachmittag „Rund um die Milch“. Insgesamt 30 Kinder der Klassen eins bis vier nahmen begeistert an der Schul-AG teil. Das Projekt läuft seit Februar und endete vor den Sommerferien – zumindest vorerst. Durchgeführt und inspiriert wurde die AG von Stefanie Witte, Katharina Leithäuser und Kerstin Militzer. Am letzten AG-Nachmittag vor den Ferien gab es ein kleines Abschlussfest rund um das Upländer „Milchmuhseum“ mit Schoko- und Vanillemilch und leckerem Bio-Eis. Das Programm der Schul-AG war

vielfältig und interessant. Es umfasste kreative und fachliche Themen. Angefangen wurde in Gummistiefeln mit einem Besuch auf dem Bauernhof. Weiter ging es mit der Herstellung von Butter „so wie früher“. Beim Kinonachmittag gab es einen Film über Milch und Popcorn. In der „kleinen Verpackungskunde“ wurden Collagen aus leeren Schulmilchbechern und Buttermilchtüten gebastelt. Dabei entwickelten sich die Schüler zu wahren Künstlern. Außerdem wurde eine Kräuterwanderung unter fachkundiger Führung unternommen. Ein weiteres Highlight war die Laborarbeit. Unter völliger Konzentration und Spannung wurden Bakterien und Hefen unter dem Mikroskop bestaunt. Die Schüler überlegten gemeinsam mit der Qualitätsbeauftragten der Molkerei, Ilona Ebel, wo diese in der Umwelt vorkommen und durften im Zuge dessen auch selbst Petrischalen mit Nährböden ansetzen. Kurz gesagt, es hat allen riesigen Spaß gemacht!



U-TIPS Foto: Upländer Bauernmolkerei

★★★
superior

Central

**Gutes Essen in Willingen
hat einen Namen:**

**Rathausstuben
HOTEL Central**

Hotel Central ★★★Superior
Küchenmeisterbetrieb
Familien Günter Kesper
Waldecker Straße 14-16
34508 Willingen
Tel. 0 56 32 / 98 900
Fax 0 56 32 / 98 90 98
info@flairhotel-central.de
www.flairhotel-central.de

© sprenger, Korbach

**FLAIR
HOTEL**

Frau Putzig

Ihr Haushalts- und Reinigungsservice in Korbach & Umgebung

Annett Kahlhöfer
Prof.-Kümmell-Straße 12
34497 Korbach
Tel.: 05631 7768
Fax: 05631 4648
info@frau-putzig.de
www.frau-putzig.de

Ist es schmutzig,
ruf Frau Putzig

Haushaltsservice
Reinigungsservice

**TISCHLERMEISTER
STÖCKER**

- Fenster und Türen
- Innenausbau
- Möbelbau
- Rollläden
- Laminat-, Kork-
Parkett- und Dielenböden
- Markisen
- Insektenschutz

Patrick Stöcker
Sportstraße 6
34508 Willingen-Usseln
Tel. 05632/1884
Fax 05632/927233
Mobil 0171-6722310
info@tischlermeister-stoecker.de
www.tischlermeister-stoecker.de



BvB-Nachwuchs entspannt sich beim Abenteuer golf

WILLINGEN/UPLAND (SvS). In diesem Sommer hat die U19 des Fußball-Bundesligisten Borussia Dortmund ein Trainingslager zur Vorbereitung auf die neue Saison im Upland absolviert. Auf dem Sportplatz in Schwalefeld und in den Upländer Wäldern hat das Team von Trainer Hannes Wolf dabei die Grundlagen für die nötige Ausdauer gelegt. An einem trainingsfreien Nachmittag entspannten

sich die Nachwuchskicker auf dem Abenteuer golfplatz in Willingen und stellten Ihre „Ballbeherrschung“ auch hier eindrucksvoll unter Beweis. Mit viel Geschick und Spaß versenken sie in der einzigartigen 18-Loch Anlage alle Bälle sicher und hatten unter der Anleitung von Michael Börger sichtlich Spaß. Residiert hat die Mannschaft im RAMADA Hotel in Usseln.



U-TIPS Foto: pr.

M+MSERVICE

DIE ALLROUND-HANDWERKER

- Bad- & Wohnraumsanierung
- Grundstücksgestaltung & Pflege
- Bausanierung & Kellerabdichtungen
- Objektbetreuung & Winterdienst

Matthias Wotitschka
0172 / 79 69 787

Stephan Göbel
0171 / 140 62 45

Vor den Eichen 14 - 34508 Willingen
Tel. (05632) 969 10 10 | Fax (05632) 98 09 81 | MundMservice@web.de

BURMANN • KREUTZMANN

FLIESENLEGER-MEISTERBETRIEB

Dirk Kreutzmann Dr. Dr. Burmann

An der Brey 20 · 59939 Olsberg-Elpe

0 29 83 / 9 69 98 08

0170-2 82 20 95 od. 0171-3 15 56 08

www.bk-fliesen.de

HERBSTFRISUREN

spannend | verwandlungsfähig | tragbar

SASSOON PROFESSIONAL

PROFESSIONAL SEBASTIAN

NIOXIN

WILLINGEN | BRILONER STRASSE 16 | TEL. 05632-966146

Impressum

UPLAND

Tips

SEPT. 2015 · NR. 349

UPLAND-TIPS
ist Mitglied im Verein

AKTIVES WILLINGEN – Tourismus- und Wirtschaftsförderung

Gültig ist derzeit AZPL Nr. 7 vom 1.1.2007.
Erfüllungsort ist Willingen, Gerichtsstand Korbach.

Herausgeber:
Monatsmagazin UPLAND-TIPS
Sven Schütz
Prof.-Amelung-Weg 5 · 34508 Willingen
Telefon 0 56 32 - 6 98 50 · Fax 6 94 35
info@upland-tips.de · www.upland-tips.de

Druck:
Satz & Druck Kemmerling GmbH
Gallbergweg 17 · 59929 Brilon
Telefon 0 29 61 - 96 28 48 - 0 · Fax 96 28 48 - 48
info@sd-kemmerling.de · www.sd-kemmerling.de

Redaktion und Anzeigenverkauf:
Sven Schütz
Prof.-Amelung-Weg 5
34508 Willingen
Mobil 01 63 - 4 27 36 19
info@100pro-schuetz.de
info@upland-tips.de

U-TIPS Titelfoto:
davis@fotolia.com



Willinger
Brauhaus

Sommer, Sonne, Spaß
und am Abend nette Leute treffen.

jeden Freitag
und Samstag
Tanz mit DJ
in der Malztenne



jeden Sonntag
ab 10 Uhr
Frühschoppen
in der Weizen-Deele

www.sd-kemmerling.de

In den Kämpen 2 · 34508 Willingen
Tel. 0 56 32-96 90 500
info@willinger-brauhaus.de

www.willinger-brauhaus.de
Öffnungszeiten: täglich ab 10.30 Uhr
durchgehende warme Küche bis 22 Uhr

Erlebnis Willinger
Welt Brauhaus

Fußball oLEOle!



Dazu leckeres aus
unserer Küche und
Willinger Landbier.

Gutschein*
für ein Bier 0,25 l

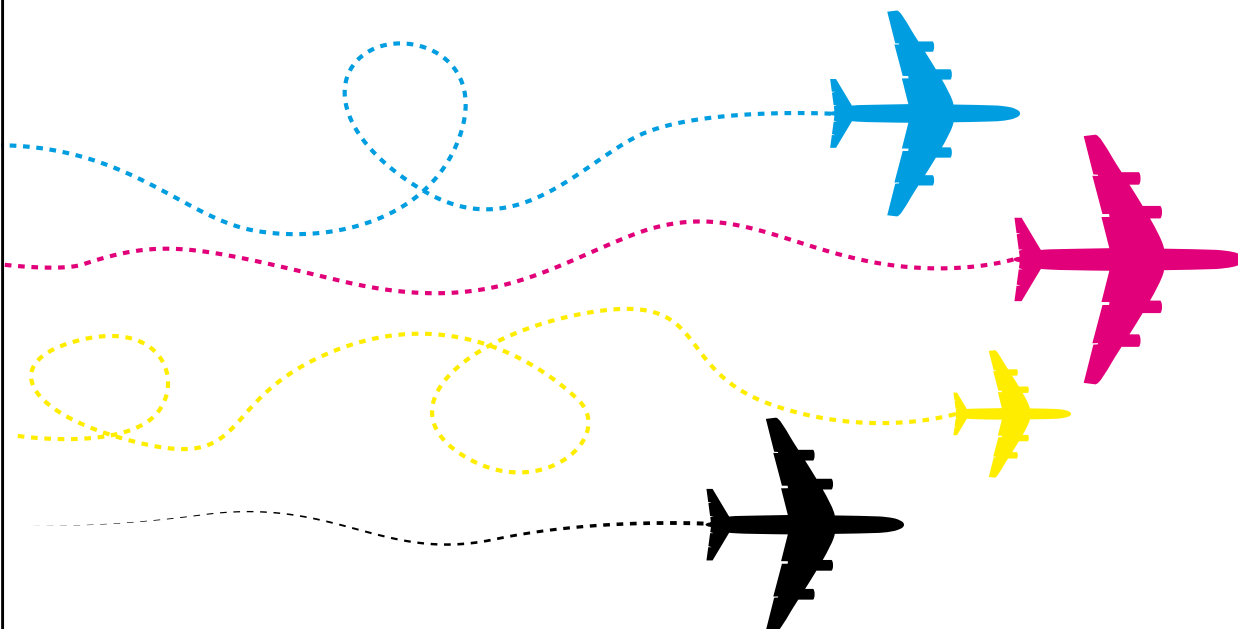


*einzulösen
nur im Leo

Tel. 0 56 32-96 900

www.erlebnisswelt-willingen.de

Auf schnellstem Weg zum Druckprodukt



Gallbergweg 17 | 59929 Brilon | Tel. 0 29 61-96 28 48-0 | Fax 0 29 61-96 28 48-48 | www.sd-kemmerling.de



SATZ & DRUCK KEMMERLING GMBH
zertifizierter medienbetrieb



Wenn
es Nacht wird
in Willingen

Gönn Dir Gutes...
Gönn Dir...

Vis@Vis

BISTRO • CAFÉ • TANZTREFF
JUNG & FRECH



Klaus Könné
34508 Willingen
Briloner Straße 20
Tel. (05632) 968586

Freitags / Samstags
Partytime

Einfach so richtig abfeiern.
Coole Musik, beste Stimmung,
nette Gäste bis in den Morgen.

...ein Grund mehr, nach Willingen zu kommen!



Im September empfehlen wir...



Peppone's
Feine Matjes-Vielfalt

Peppone - täglich frisch & aktuell

Christian Könné: Briloner Straße 17 - 34508 Willingen - Tel. 05632 - 69280